

# WIADOMOŚCI WRATUSZOWE

Informator Urzędu  
Miejskiego w Cieszynie

8 marca 2024  
Nr 5 (1089)  
ISSN: 1234-1764



## ŚNIADANIE BIZNESOWE

Burmistrz Miasta Cieszyna zaprasza  
lokalnych przedsiębiorców.

S. 5 »



## SALON POEZJI IM. J. KRONHOLDA

W Teatrze rusza nowy cykl  
spotkań z poezją i muzyką.

S. 8 »



## PODSUMOWANIE KADENCJI - CZ. III

Jakie inwestycje zrealizowano  
w Cieszynie w roku 2023?

S. 11-14 »



## MISTRZOSTWA W ŁYŻWIARSTWIE

Najlepsi młodzi łyżwiarze  
figurowi znowu w Cieszynie.

S. 15 »

Cieszyn  
robi wrażenie

Cieszyński Ośrodek Kultury  
Dom Kultury

Jarmark wielkanocny

na Rynku w Cieszynie

Cieszyński  
Jarmark Wielkanocny!

9-30 marca 2024

POZNAJ PROGRAM TEGOROCZNEGO JARMARKU! WIĘCEJ – S. 6.



# Dostępność terenów zielonych Cieszyna



Burmistrz Cieszyna

Drogi Mieszkanki i Mieszkańcy Cieszyna!

Wszyscy chcemy mieć wokół siebie dobre drogi, ale również przestrzeń z zielenią i ławkami... Dziś z wielką radością przybliżam Państwu działania realizowane w ramach projektu „Cieszyn – miasto samowystarczalne”, finansowanego ze środków Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021 w ramach programu „Rozwój Lokalny”.

## PRACE W PARKU ŚWIĘTEJ TRÓJCY

Chcemy poprawić jakość przestrzeni przykościelnej, stworzyć taką, która sprzyjała będzie wypoczynkowi i rekreacji, ale też stanowiła miejsce bardziej reprezentacyjne. Park zyska nową odświeżoną, ale pozostanie miejscem zielonym. Od strony technicznej czeka go między innymi wymiana nawierzchni ścieżek, nowe ławki, ale też nowe nasadzenia.

## RENOWACJA PARKU KASZTANOWEGO

Park Kasztanowy jest kolejnym miejscem przeobrażeń. To zielona przestrzeń pomiędzy ulicą gen. Wł. Sikorskiego a ulicą Wojska Polskiego. Park ma jeszcze bardziej służyć mieszkańcom, został bowiem zaprojektowany bez barier architektonicznych. Będzie dostępny dla osób niepełnosprawnych, a zarazem atrakcyjny dla dzieci i młodzieży. Wśród wielu zaplanowanych prac w Parku Kasztanowym znalazły się: uporządkowanie przejść, wykonanie ścieżek z nawierzchni mineralnej oraz ścieżek w postaci drewnianych podestów nieingerujących w system korzeniowy drzew.

Obecny plac zabaw zastąpiony będzie nowym placem dla dzieci młodszych oraz przestrzenią dla młodzieży. Pojawią się także stoły piknikowe, altana, szalasy i tunele z wierzby, donice pod uprawę roślin dla mieszkańców. **Nie zabraknie elementów habitatowych, jak budki dla ptaków, czy domki dla jeży.** Dotychczasowe domy dla dokarmianych kotów zostaną zastąpione dwoma nowymi, ocieplonymi. Dopełnieniem będzie z pewnością wprowadzenie w teren nowej zieleni – rabat kwiatnych, krzewów, bylin i drzew. Przy budynku szkoły pojawią się dwa ogrody deszczowe w pojemnikach i wybudowany zostanie punkt czerpania wody.

## MODERNIZACJA REZERWATU LASEK MIEJSKI

Trwają również prace w kompleksie Lasku Miejskiego, tj.: w rezerwacie "Lasek Miejski nad Puńcówką" wraz z użytkiem ekologicznym "Łęg nad Puńcówką", rezerwacie "Lasek Miejski nad Olzą" oraz zespołem przyrodniczo – krajobrazowym "Lasek Miejski w Błogocicach". Dzięki tym pracom **Lasek Miejski stanie się znacznie bardziej dostępny i bezpieczny.**

Utworzenie ścieżki z nawierzchni mineralnej, zamontowanie balustrady drewnianej z pochwytem z liny jutowej, uporządkowanie spływu wód deszczowych, renowacja kamiennych schodów, nowa architektura czy przebudowa mostku oraz schodów Waltera – to tylko mała część wielu zmian, które tu zajdą. Przyroda pozostanie na tym terenie sobą – nowa jakość przestrzeni ma na celu ochronę roślinności rezerwatu.

## TEREN ZIELEŃCA UL. BIELSKA/WYŻSZA BRAMA

Miejsce to zostanie udostępnione w zupełnie nowej formie – parku kieszonkowego, zieleńca na małym obszarze. Stworzona zostanie harmonijna przestrzeń. Zachowane będą drzewa, które mają cechy drzew pomnikowych, pojawi się także nowa zieleń oraz elementy małej architektury. Zieleńca u zbiegu ul. Bielskiej i Wyższej Bramy będzie pierwszym z kilku parków kieszonkowych, czyli miejsc zielonych, w których można będzie przysiąść, odpocząć – po drodze.

## ADAPTACJA ŁĄKI NA CELE REKREACYJNE – OS. PODGÓRZE

Nowa infrastruktura pojawi się jedynie na obrzeżach łąki od strony garaży i będzie sprzyjała spokojnej rekreacji dla mieszkańców całego miasta. Projekt podkreśla atuty lokalnego krajobrazu, sprzyja bioróżnorodności i gatunkom rodzimym, wspomaga retencję wody w przestrzeni dzięki zastosowaniu przepuszczalnych nawierzchni oraz założeniu ogrodów deszczowych, a także wyznacza strefy tej przestrzeni, które pełnią funkcje estetyczne, rekreacyjne i społeczne. Teren udostępniony będzie od ul. Morcinka poprzez zejście poprowadzone z drogi dojazdowej z pobliskich garaży oraz przez schody, a od ul. Kargera wejściem z utwardzonego dojazdu. Teren zyska nowe elementy małej architektury. Podobnie, jak w przypadku Parku Kasztanowego, nie zabraknie enklaw dla zwierząt, a także możliwości przechwytywania wody deszczowej i gromadzenia jej w tzw. ogrodach deszczowych. Wielu właścicieli czworonogów ucieszy fakt, iż powstanie tu wybieg dla psów, ale również społeczny sad owocowy. Co najważniejsze, **największy atut tego terenu, czyli rozległa łąka, nadal pozostanie łąką z piękną panoramą na Beskidy.**

## MODERNIZACJA TERENU OSP MARKŁOWICE

Prace wokół budynku OSP obejmują stworzenie przestrzeni sprzyjającej wspólnemu spędzaniu czasu, a także uwzględniają problem dotyczący wód opadowych. Za budynkiem OSP wybudowana zostanie biesiadna wiata, a w jej narożu usytuowane zostanie palenisko grillowe. Ponadto powstaną elementy małej architektury, nasadzenia drzew oraz krzewów ozdobnych.

Szanowni Mieszkańcy – wszystkie te inwestycje zrealizowane zostaną do końca kwietnia br. Ze względu na obszerność tematu, przedstawiam je w dużym skrócie. Zachęcam jednak do śledzenia strony internetowej [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) oraz profilu Miasta Cieszyn na Facebooku, gdzie znajdują się pełne opisy prowadzonych prac. ♦



# Dzienny Dom „Senior+” oficjalnie otwarty!

**4 marca rozpoczął działalność Dzienny Dom „Senior+”, zlokalizowany w Cieszynie przy ulicy Moniuszki 13. Jego uczestnikami są mieszkańcy Cieszyna, nieaktywni zawodowo, którzy ukończyli 60 rok życia, w szczególności samotni, a także wymagający wsparcia w organizowaniu i aktywnym spędzaniu czasu wolnego.**

– Dziękuję wszystkim, którzy przyczynili się do powstania tego miejsca, a było to naprawdę wiele życzliwych i zaangażowanych osób – mówiła podczas wydarzenia Gabriela Staszkievicz, Burmistrz Miasta Cieszyna, która wraz z II Wicewojewodą Śląskim Michałem Kopańskim i Cieszyńską Radą Seniorów oficjalnie otworzyła miejsce stanowiące, jak akcentowała, ważną i potrzebną formę wsparcia mieszkańców w naszym mieście. – Mam tu na myśli zarówno osoby w wieku senioralnym, jak i rodziny, które starają się o zapewnienie odpowiedniej opieki swoim bliskim. Jestem przekonana, że będzie to miejsce, w którym seniorzy otrzymają potrzebne wsparcie, poczują się zaopiekowani, ale również pozyskają przestrzeń na realizację własnych aktywności i zyskają poczucie przynależności do grupy – podkreślała Burmistrz Miasta.

Szczególnie cieszy bliskość Żłobka Miejskiego sąsiadującego z Dziennym Domem, ale również bliskiego sąsiedztwa przedszkola i szkoły podstawowej, które dają pewność, że realizowane tu działania służyć będą zacieśnianiu i budowaniu więzi międzypokoleniowych, między innymi poprzez czytanie książek dzieciom, współuczestnictwo w imprezach okolicznościowych, wspólne wyjścia na spacer.

Dzienny Dom „Senior+” to ponad 151 m<sup>2</sup>, na które składają się między innymi pomieszczenie pełniące funkcję sali spotkań i jadalni, połączone z aneksem kuchennym, pomieszczenie do utrzymania i zwiększania aktywności ruchowej, szatnia, biuro oraz 2 łazienki dostępne dla osób ze szczególnymi potrzebami, każda wyposażona w prysznic, umywalkę i toaletę, uchwyty i krzeselka prysznicowe, z odpowiednim miejscem manewrowym dla wózków inwalidzkich. Wszystkie pomieszczenia zlokalizowane są na parterze i są przystosowane do potrzeb oraz możliwości osób niepełnosprawnych.

„Senior+” zapewnia 8-godzinną ofertę usług od poniedziałku do piątku. Podstawowy zakres świadczeń obejmuje między innymi: 3 posiłki – w tym jeden gorący, zajęcia edukacyjne, wyjścia do kina, teatru,



fol. BSK

ale również na organizowane wydarzenia i spotkania z ciekawymi ludźmi. Wśród świadczonych usług nie zabraknie również aktywności ruchowej i sportowo-rekreacyjnej (m.in. zajęcia z rehabilitantem, spacer, wycieczki, w tym z przewodnikiem). Istotną częścią oferty są również wspomniane już spotkania integracyjne i międzypokoleniowe, a także zajęcia z terapeutą zajęciowym, w tym kulinarne, artystyczne, wokalnemuzyczne. Program dostosowywany będzie do potrzeb uczestników.

Przypomnijmy – w czerwcu 2023 roku gmina Cieszyn zawarła umowę z Wojewodą Śląskim o dofinansowanie z budżetu państwa zadania realizowanego w ramach programu wieloletniego „Senior+” na lata 2021 – 2025 (edycja 2023) Moduł I: Utworzenie lub wyposażenie placówki „Senior+”. Zadanie zostało dofinansowane ze środków budżetu państwa w kwocie 121.530,00 zł. Całkowity koszt zadania wyniósł 280.693,18 zł.

– Dzienny Dom „Senior+” to miejsce dla 15 osób. Jak pokazują dane statystyczne, to ciągle kropla w morzu potrzeb, ale też ważny krok w kierunku poprawy jakości życia seniorów i tak potrzebnych usług wspierających nasze rodziny – mówi Gabriela Staszkievicz. ♦ BSK



fol. BSK



fol. BSK

# Stypendia w kulturze

**1 marca Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz wręczyła stypendia dla osób zajmujących się twórczością artystyczną, upowszechnianiem kultury oraz opieką nad zabytkami. Przypomnijmy, że wskazane stypendia przyznawane są w dwóch kategoriach wiekowych – do 26 roku życia i powyżej niego.**



Antonina Kraszewska i Michał Nowak z Burmistrzem Miasta Cieszyna, fot. AB

• • •

**Tegoroczną stypendystką w pierwszej kategorii została Antonina Kraszewska.**

To pochodząca z Cieszyna młoda wokalistka, mająca na koncie wiele osiągnięć i nagród w niezliczonej ilości konkursów muzycznych. Na co dzień jest uczennicą VII klasy Katolickiej Szkoły Podstawowej oraz uczennicą II klasy Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia im. I. Paderewskiego w Cieszynie. Wzięła udział w tak uznanych konkursach, jak Międzynarodowy Dziecięcy Festiwal Piosenki i Tańca w Koninie, Międzynarodowy Festiwal Piosenki Dziecięcej „Skowroneczek” w Nowym Sączu czy Euro Pop Contest – Berliner Perle. Była uczest-

niczką projektu NovaKids Piotra Rubika czy programu The Voice Kids 5 (półfinał). Stypendium pozwoli jej na udział w warsztatach wokalnych, prywatnych lekcjach śpiewu, obozie wokalnym czy nagraniu kolejnego singla.

• • •

**W kategorii powyżej 26 roku życia, stypendystą Miasta Cieszyna został Michał Nowak.**

Z wykształcenia i zawodowo animator kultury. Ukończył studia na tym kierunku w cieszyńskiej filii Uniwersytetu Śląskiego, pracuje w Osiedlowym Centrum Kultury i Rekreacji przy Spółdzielni Mieszkaniowej

Cieszynianka. Dzięki działalności w Fundacji Aktywności Społecznej "Cieszynianka" pozyskała środki na np. mural "Tramwaje cieszyńskie", zbiorniki na deszczówkę, ogródek społeczny z ziołami, a także na Pracownię Orange, która działa przy OCKIR. Ze Stowarzyszeniem Solidarność Polsko-Czesko-Słowacka organizuje Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez Granic”. Niedawno został wyróżniony odznaką honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej”. Jest autorem kilku zrealizowanych projektów z Budżetu Obywatelskiego Cieszyna (np. parkingi na ul. Brożka oraz ul. Popiołka czy czterech murali na czterech osiedlach Cieszyna) oraz Marszałkowskiego Budżetu Obywatelskiego Województwa Śląskiego („Pociąg do Kultury”). Jest także wikipedystą – opracował i opublikował dziesiątki haseł, m.in. kilkanaście haseł o zabytkach Cieszyna. Brał udział w dwóch wspólnych projektach Państwowego Muzeum Etnograficznego w Warszawie i Stowarzyszenia Wikimedia Polska – „Rok obrzędowy z Wikipedią oraz „Etnografia Karpat”. W trakcie stypendium będzie zajmował się upowszechnianiem kultury w ramach swojej działalności popularyzatorskiej związanej z publikowaniem artykułów w Wikipedii. Powstaną kolejne materiały dotyczące miejsc w Cieszynie o istotnym znaczeniu dla jego dziedzictwa historycznego i kulturowego lub lokalnych artefaktów. ♦

KPM

## KONFERENCJA „WIĘCEJ WIESZ, LEPIEJ ŚPISZ”

**23 lutego w Domu Narodowym Młodzieżowa Rada Miejska Cieszyna zorganizowała dla uczniów szkół średnich konferencję o prawach ucznia „Więcej wiesz, lepiej śpisz”.**

Wydarzenie składało się z trzech części: wypowiedzi pierwszego eksperta – Daniela Sjangiego ze Stowarzyszenia Umarłych Statutów, wypowiedzi drugiej ekspertki – Agnieszki Krzaczek z Kogutorium oraz debaty, na którą uczestnicy mogli wcześniej przygotować pytania.

Wypowiedzi, choć nieraz zaskakujące i kontrowersyjne, przyniosły dużo wiedzy,

która może być przydatna w przyszłości uczestnikom i nauczycielom, natomiast



fot. Kacper Staszewski

osoby, które miały niedosyt informacji, mogły po wydarzeniu porozmawiać z ekspertami w kuluarach, z czego skorzystali szczególnie uczniowie z jednej ze szkół, zostając jeszcze godzinę po wydarzeniu.

Młodzieżowa Rada Miejska Cieszyna pragnie serdecznie podziękować wszystkim za przybycie, w szczególności ekspertom za wystąpienia, COK "Dom Narodowy" za udostępnienie pomieszczeń oraz Burmistrz Miasta Cieszyna za objęcie patronatem honorowym i przekazanie środków na organizację. ♦

KAMIL TARGOSZ, MRM CIESZYŃ



## BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA ZAPRASZA PRZEDSIĘBIORCÓW

# Śniadanie **biznesowe**

**Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz zaprasza przedsiębiorców z terenu powiatu cieszyńskiego na śniadanie biznesowe połączone ze spotkaniem z przedstawicielami Funduszu Górnośląskiego, Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej (KSSE) oraz Polskiej Agencji Inwestycji i Handlu (PAIH), które odbędzie się 14 marca w godz. 09:00 – 11:00 w Zamku Cieszyn.**

Podczas spotkania zaproszeni goście zaprezentują korzyści dla przedsiębiorców oraz regionu, jakie płyną ze współpracy z Funduszem Górnośląskim i KSSE, a także zapoznają się z ofertą PAIH wspierającą rozwój działalności gospodarczej. Będzie to również doskonała okazja do nawiązania nowych kontaktów oraz wymiany doświadczeń.

Spotkanie odbędzie się 14 marca w godz. 9:00 – 11:00 w sali konferencyjnej Zamku Cieszyn. Serdecznie zapraszamy lokalnych przedsiębiorców do udziału!

### Agenda spotkania:

- 08:30 – 09:00 Rejestracja, networking,
- 09:00 – 09:15 Otwarcie oraz przywitanie gości – Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz,
- 09:15 – 09:45 Wsparcie Funduszu Górnośląskiego dla małych i średnich firm z woj. śląskiego – Fundusz Górnośląski,
- 09:45 – 10:15 Oferta PAIH we wsparciu eksportu i ekspansji przedsiębiorców – Polska Agencja Inwestycji i Handlu,



**14 MARCA 9.00-11.00**

**Burmistrz Miasta Cieszyna  
Gabriela Staszkiwicz**

zaprasza lokalnych przedsiębiorców na czwartkowe śniadanie biznesowe w Zamku Cieszyn (sala konferencyjna) połączone ze spotkaniem z przedstawicielami Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, Funduszu Górnośląskiego oraz Polskiej Agencji Inwestycji i Handlu.

Program spotkania:  
08:30 – 09:00 Rejestracja, networking  
09:00 – 09:15 Otwarcie – Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz  
09:15 – 09:45 Fundusz Górnośląski – Wsparcie Funduszu Górnośląskiego dla małych i średnich firm z woj. śląskiego  
09:45 – 10:15 Polska Agencja Inwestycji i Handlu – Oferta PAIH we wsparciu eksportu i ekspansji przedsiębiorstw  
10:15 – 10:45 KSSE – Polska Strefa Inwestycji – wsparcie inwestycji przez Katowicką Specjalną Strefę Ekonomiczną  
10:45 – 11:00 Pytania, dyskusja, networking

Zgłoś swój udział: [przedsiębiorca@um.cieszyn.pl](mailto:przedsiębiorca@um.cieszyn.pl) lub pod nr telefonu 33 479 43 85

- 10:15 – 10:45 Polska Strefa Inwestycji – wsparcie nowych inwestycji przez Katowicką Specjalną Strefę Ekonomiczną,
- 10:45 – 11:00 Pytania, dyskusja, networking.

Z uwagi na ograniczoną liczbę miejsc, prosimy o potwierdzenie udziału do 11 marca na adres e-mail: [przedsiębiorca@um.cieszyn.pl](mailto:przedsiębiorca@um.cieszyn.pl) lub telefonicznie pod numerem 795 40 58 48. ♦

SABINA KASPRZAK-TECMEK

## DZIEŃ PAMIĘCI "ŻOŁNIERZY WYKLĘTYCH"

1 marca pod patronatem Burmistrz Gabrieli Staszkiwicz w cieszyńskim ratuszu odbyły się obchody Narodowego Dnia Pamięci „Żołnierzy Wyklętych”.

Wydarzenie rozpoczęło się od uroczystego odśpiewania Mazurka Dąbrowskiego i złożenia kwiatów pod tablicą upamiętniającą „Żołnierzy Wyklętych”, oddział „Wędrowiec” oraz Narodową Organizację Wojskową.

Następnie licznie zgromadzona młodzież z cieszyńskich szkół średnich miała okazję wysłuchać wykładu prowadzonego przez p. Dawida Czakona na temat bohaterów podziemia niepodległościowego w Polsce po II wojnie światowej, który odbył się w Sali Sesyjnej cieszyńskiego ratusza. ♦

JK



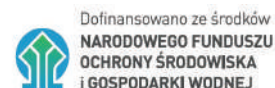
## NOWE AUTOBUSY ELEKTRYCZNE

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. otrzymał pierwszy z czterech zakupionych w maju ubiegłego roku przez Miasto Cieszyn 12-metrowych autobusów Solaris Urbino 12 electric.

Deklarowany przez producenta minimalny zasięg na jednym ładowaniu to minimum 250 km.

Kolejne pojazdy według deklaracji producenta zostaną dostarczone do Cieszyna w marcu i następnych miesiącach. Autobusy będą teraz wyposażone w dynamiczny system informacji pasażerskiej oraz monitoring. ♦

JK



# Jarmark Wielkanocny

Razem z COK "Dom Narodowy" zapraszamy na Jarmark Wielkanocny na cieszyńskim rynku! Przed nami trzy tygodnie świątecznych zakupów i dodatkowe atrakcje weekendowe! Jarmark rozpoczniemy w sobotę 9 marca o godz. 10:00, a stoiska będą czynne codziennie do 30 marca.



Na stoiskach naszych wystawców znajdziecie m.in. ozdoby świąteczne, stroiki, dekoracje, świece, obrusy, miody, sery i wiele innych wspaniałości. To jednak nie wszystko – Jarmark Wielkanocny to również wiele innych wydarzeń. Co będzie się działo? Zapraszamy do zapoznania się z programem!

■ **16-17 marca** – WIOSENNY JARMARK RĘKODZIEŁA – weekend handlowy z dodatkowymi stoiskami z rękodziełem (od 10:00 do 18:00).

■ **22-24 marca** – WIELKANOCNY RYNEK SMAKÓW – wiosenny foodtruckowy zawrót głowy (piątek od 15:00 do 20:00, sobota i niedziela – od 12:00 do 20:00).

■ **24 marca** – KONKURS NA WIELKANOCNEGO „MURZINA”. Finał konkursu o godz. 15:00, szczegóły można znaleźć w poniższym artykule.

Zapraszamy również na koncerty pieśni wielkopostnych, więcej informacji na kolejnej stronie. ♦

COK / RED. AB

## Kto upiecze najlepszego murzina?

„Murzin” wielkanocny to lokalny wypiek z okolic Śląska Cieszyńskiego. Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” serdecznie zaprasza do udziału w Konkursie na najlepszego murzina! Jak brzmi przepis na najsmaczniejsze ciasto z kiełbasą? Wkrótce się przekonamy!

Murzina wykonuje się przeważnie z ciasta drożdżowego i w zależności od upodobań ma różnorodne kształty. Nazwa samego wypieku wywodzi się od mąki, z jakiej kiedyś go pieczono, czyli ciemnej, grubej, często żytniej. Wypiekany w piecach opalanych drewnem często miał ciemną skórkę. Wypełniony był zawsze kiełbasą, czasem boczkem.

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” poszukuje idealnego wypieku i przepisu! Dlatego już teraz zapraszamy mieszkańców Śląska Cieszyńskiego (po obu stronach Olzy) oraz szkoły, organizacje formalne (koła, stowarzyszenia, itp.) i nieformalne (kluby, rodziny) oraz inne instytucje kulturalno-oświatowe (biblioteki, ośrodki kultury) mieszczące się na terenie Śląska Cieszyńskiego, do udziału w Konkursie na najlepszego „Murzina”. Zadaniem konkursowym jest przygotowanie „murzina” i dostarczenie go do Domu Narodowego wraz ze spisanim przepisem do 24 marca (w godzinach 9:00-13:00). Ogłoszenie wy-



ników i rozdanie nagród nastąpi 24 marca o godz. 15:00 w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy”, a konkretnie w Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego, gdzie zostaną zaprezentowane wypieki.

Celami konkursu są: popularyzowanie oraz kultywowanie tradycji i zwyczajów wielkanocnych, rozbudzanie inwencji twórczej dzieci, młodzieży i dorosłych, przekaz wartości i tradycji ludowej, integracja społeczności lokalnej oraz promocja dorobku kulturowego i kulinarnego Śląska Cieszyńskiego. „Murziny” będą oceniane

w dwóch kategoriach: indywidualnej oraz grupowej (2 osoby i więcej – koła gospodyń, szkoły, przedszkola, placówki oświatowe, rodziny, itp.).

Warunkiem niezbędnym do uczestnictwa w konkursie jest zapoznanie się z Regulaminem, wypełnienie i podpisanie karty zgłoszenia uczestnictwa oraz wyrażenie zgody na przetwarzanie danych, w tym wizerunku. Regulamin oraz formularz zgłoszenia znajdziecie na stronie [www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl). ♦

COK



# Koncert pieśni wielkopostnych

**Cieszyński Ośrodek Kultury zaprasza na Koncert Pieśni Wielkopostnych w wykonaniu Kapeli Fedaków. Koncert odbędzie się w niedzielę, 24 marca o godzinie 16:00 w Kościele pw. św. Marii Magdaleny w Cieszynie.**

Kapela Fedaków to rodzinny zespół z Katowic, grający muzykę tradycyjną ze Śląska i innych części kraju, a także autorskie utwory inspirowane polską muzyką tradycyjną. Zespół popularyzuje także muzykę i tańce tradycyjne poprzez organizowanie i prowadzenie warsztatów, potańcówek i innych działań kreatywnych, w które każdorazowo angażują lokalne społeczności i uczestników swoich warsztatów. Zespół koncertuje i edukuje zarówno w swoim regionie, jak i w dalszych zakątkach – Krakowie, Warszawie, Pradze czy Ostrawie.

Powiedzieć, że Kapela Fedaków dzieli się ze słuchaczami radością płynącą z muzyki tradycyjnej, to zbyt mało, by oddać wyjątkowość zespołu. Muzycy pokazują, że dźwięki wydobywane z instrumentów używanych kiedyś często na polskiej i śląskiej wsi, dodatkowo wzbogacone rodzinnym ciepłem i niewątpliwym poczuciem



humoru rodziny Fedaków, pozwolą każdemu odnaleźć się w przyjaznej atmosferze pięknej muzyki. Zespół nie tylko wyszukuje muzyczne perełki ze swojego regionu, ale także wzbogaca je o autorskie aranżacje, łączące szacunek do tradycji z osobistą propozycją artystyczną. W skład zespołu

wchodzi: Iga Fedak – śpiew, Karolina Fedak – suka biłgorajska, skrzypce i Jakub Fedak – cymbały, fujarki.

Wydarzenie organizowane jest w ramach cieszyńskiego Jarmarku Wielkanocnego. Wstęp jest wolny. ♦

COK

## Wielkopostna symfonia nadziei

**17 marca o godz. 19:00 zapraszamy do udziału w "Wielkopostnej Symfonii Nadziei", która odbędzie się w COK "Dom Narodowy". To owoc pracy utalentowanej młodzieży, która związana jest z Parafią św. Marii Magdaleny w Cieszynie oraz dziewczyn mieszkających w Bursie Sióstr Boromeuszek.**

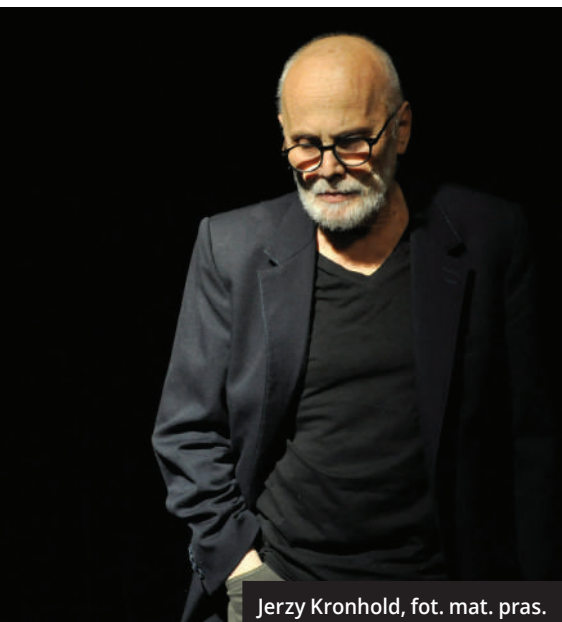
Podczas spektaklu usłyszymy tradycyjne pieśni pasyjne, a także utwory związane z motywem nadziei. Będzie również pantomima i... walc Maryli! To wydarzenie jest niejako kontynuacją Symfonii Miłości wykonanej w kościele św. Marii Magdaleny w okresie Bożego Narodzenia. Wstęp jest wolny! ♦

COK



TEATR IM. ADAMA MICKIEWICZA ZAPRASZA!

# Salon Poezji im. Jerzego Kronholda



Jerzy Kronhold, fot. mat. pras.

W Cieszynie kameralne spotkania będą odbywać się bądź to na scenie teatru, bądź to w teatralnym foyer, gdzie zaproszeni aktorzy będą prezentować utwory wybranych przez siebie poetów, a każde spotkanie wzbogacone będzie przez muzykę wykonywaną na żywo. Nadając imię poety całemu cyklowi, Teatr pragnie upamiętnić tę wyjątkową osobowość, tak ważną dla kultury Cieszyna.

**10 marca o godz. 16:00 Teatr im. A. Mickiewicza zaprasza na spotkanie z poezją i muzyką – inspirowane ruchem Salonów Poezji zapoczątkowanych w Krakowie przez Annę Dymną. Pierwszy cieszyński Salon Poezji poświęcony zostanie twórczości Jerzego Kronholda.**

10 marca, podczas pierwszego spotkania z cyklu, wiersze przeczyta Rafał Sawicki, aktor Teatru Polskiego w Bielsku-Białej. Towarzyszyć mu będzie Ghostman – unikatowy artysta, który tworzy muzykę na żywo, przy pomocy loopera, improwizując, bawiąc się brzmieniem, dynamiką i fakturą dźwięku. Publiczność i artyści spotkają się na scenie Teatru im. Mickiewicza.

Jerzy Kronhold (1946–2022), cieszyńszczyński, studiował polonistykę na Uniwersytecie Jagiellońskim. Podczas studiów mieszkał w akademiku Żaczek w jednym pokoju z Rafałem Wojaczkim (przyszłym „poetą przeklętym”), któremu po latach poświęcił kilka wierszy. Wraz z m.in. Adamem Zagajewskim i Julianem Kornhauserem należał do grupy poetyckiej Teraz, czołowej grupy Nowej Fali – literackiego głosu pokolenia '68. Był współpomysłodawcą i współorganizatorem zjazdów poetyckich w Cieszynie, na które w latach 1970–1972 oprócz poetów Nowej Fali na specjalne zaproszenie przyjeżdżali pisarze

starszych pokoleń. W latach osiemdziesiątych zaangażował się w działania opozycji demokratycznej, m.in. w ramach Solidarności Polsko-Czechosłowackiej. Pracował jako antykwariusz, reżyser, dziennikarz i dyplomata. Był radnym miasta Cieszyna, kierował wydziałem kultury Urzędu Wojewódzkiego w Bielsku-Białej, konsulem generalnym RP w Ostrawie i dyrektorem Instytutu Polskiego w Bratysławie. Odznaczony Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski.

Najważniejsze jego tomy poetyckie to: „Epitafium dla Lucy”, „Szlak jedwabny”, „Skok w dal”, „Stance”, „Pali się moja panielko”. W roku 2020 opublikował ostatni tomik „Długie spacerowanie nad Olzą”. Za zbiór wierszy Skok w dal został uhonorowany Nagrodą Literacką m.st. Warszawy w dziedzinie poezji. Był trzykrotnie nominowany do Nagrody Literackiej Nike.

Bilety w cenie 10 zł można zakupić poprzez stronę [www.teatr.cieszyn.pl](http://www.teatr.cieszyn.pl) ■

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

## Cieszyńska Akademia Kobiet

**8 marca o godz. 18:00 Świetlica Krytyki Politycznej w Cieszynie rozpoczyna działania w ramach Cieszyńskiej Akademii Kobiet im. Doroty Kłuszyńskiej! Jest to propozycja dla wszystkich kobiet z naszego regionu, które chcą wzmocnić swoje kompetencje leaderskie, zdobyć nową wiedzę, wymienić się doświadczeniami z innymi, zaangażowanymi lokalnie kobietami.**

Przewodniczką na tej drodze będzie Dorota (Dora) Kłuszyńska (1876-1952), która całe życie poświęciła działaniom społecznym.

– Podczas spotkania inauguracyjnego Cieszyńską Akademię Kobiet przedstawimy założenia, wstępny program oraz zasady rekrutacji do projektu. Zaprezentujemy



również ideę programu „Building Bridges – Civic Capital in Local Communities”, który służy promocji założeń Karty Praw Podstawowych Unii Europejskiej – zapowiadają organizatorzy. – W drugiej części spotkania porozmawiamy z p. Władysławą

wą Magierą, autorką książki „Absolutnie niezwykła” (2023), dr Izą Desperak oraz dr Małgorzatą Tkacz-Janik o fascynującej biografii i bogatym dorobku społecznym Doroty Kłuszyńskiej.

Spotkanie, prowadzone przez Barbarę Wronek, będzie tłumaczone na polski język migowy oraz będzie transmitowane online. ■

ŚWIETLICA KRYTYKI POLITYCZNEJ W CIESZYNIE

Projekt współfinansowany przez Komisję Europejską w ramach Projektu „Building Bridges – Civic Capital in Local Communities”, realizowanego ze środków programu CERV finansowanego ze środków Komisji Europejskiej w ramach programu „Obywatele, Równość, Prawa i Wartości” na lata 2021 – 2027.



## ZAPRASZAMY NA WYSTAWĘ PARTNERSKĄ

# Młyn

W 2023 roku Stowarzyszenie Obywatelskie Miast Partnerskich Rožňava było organizatorem 24. edycji „Młynu” – najdłużej istniejącego międzynarodowego pleneru malarskiego na Słowacji. Spotkanie i wspólna twórczość artystów wizualnych są regularnie realizowane przez władze partnerskiego miasta Cieszyna od roku 1997.

Inicjatorem i założycielem tego projektu był zasłużony artysta, malarz i pedagog Węgier József Baska, pochodzący z okolic Rožňavy. Międzynarodowy Plener Malarski „Młyn” jest realizowany we współpracy z miastami partnerskimi: Budapesztem, Cieszynem, Szerencs i Czeskim Cieszynem. Stowarzyszenie obywatelskie dla miast partnerskich Rožňavy stwarza wszelkie warunki dla twórczości artystów: zakwaterowanie, wyżywienie, wsparcie materialne i techniczne, poczęstunek oraz program. Podczas 7-dniowego pleneru artyści wykonują dwa lub więcej dzieł sztuki. W roku ubiegłym plener malarski „Młyn” Rožňava trwał od 5 do 12 sierpnia i odbywał się w studiu w Villa Kúpele. Zgromadził 13 artystów wizualnych, wśród których znaleźli się przedstawiciele Cieszyna – Aleksandra Firlinśka z synem Henrykiem Pilorzem oraz Anna Osadnik.

Podsumowaniem projektu była zbiorowa wystawa uczestników pt. „Młyn” Rožňava 2023, której otwarcie odbyło się



na początku września w przestrzeniach wystawienniczych na pierwszym piętrze Ratusza, a w lutym 2024 roku z okazji Dni Miasta Rožňava w odnowionej Galerii Muzeum Górnictwa w Rožňavie.

Właśnie w Galerii Ceglanej, mieszczącej się na parterze COK, będzie prezentowana

poplenerowa wystawa prac artystycznych powstałych w Rožňavie. Jej wernisaz, na który serdecznie zapraszamy, odbędzie się **14 marca o godz. 17:00**. Ekspozycja prac potrwa do 20 kwietnia. ◆

COK

## ZAPRASZAMY!

### Dyskusyjny Klub Propozycji

Koło nr 2 Macierzy Ziemi Cieszyńskiej „Mały Jaworowy” i Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zapraszają na spotkanie Dyskusyjnego Klubu Propozycji, które odbędzie się **20 marca o godz. 17:00**. Prelekcję pt. „130. Parada Róż w Passadenie-Kalifornii. Udział i wrażenia” wygłosi Elena Chefranova. Wstęp tradycyjnie jest wolny. ◆

COK

### Tai Chi i Qigong dla seniorów

Zapraszamy wszystkich seniorów na bezpłatne zajęcia Tai Chi i Qigong! Zajęcia odbędą się w środę, **13 marca w godzi-**

**nach 10:30-12:00**. Instruktorami są Iwona Wojciechowska oraz Antoni Żoczek.

TAI CHI to medytacja w ruchu, co oznacza skupienie na tu i teraz. Wykonując powolny ruch, ćwiczący całą uwagę kieruje na miejsce jego wykonywania. Ruch oznacza dotlenienie, aktywizację mięśni, zwiększenie energii życiowej. Tai chi rozluźnia, relaksuje, a świadomy oddech poprawia zdrowie. Regularne treningi prowadzą do lepszego samopoczucia, złagodzenia stresu, głębokiego relaksu.

Zajęcia odbędą się w sali widowiskowej Domu Narodowego w Cieszynie. Prosimy przynieść obuwie sportowe i wygodne ubranie! ◆

COK

### Tango jest kobietą

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza na wyjątkowe przedstawienie muzyczno-taneczne z udziałem zawodowych muzyków i tancerzy, członków zespołu „Colours of tango”! Wydarzenie pt. „Tango jest kobietą” odbędzie się w Dzień Kobiet, czyli **8 marca o godzinie 18:00** w sali widowiskowej Domu Narodowego w Cieszynie.

W spektaklu biorą udział zawodowi muzycy i tancerze z wielu krajów. Wystąpi dla Państwa zespół „Colours of tango” w składzie: Oscar Ernesto-Ovejero, Aneta Salwińska i Konrad Salwiński. Scenariusz i reżyseria spektaklu to dzieło Michała Kaczmarka. Bilety w cenie 70 zł są jeszcze dostępne przed występem w kasie COK.

COK



# Konkurs na inicjatywę oddolną

Zgłoś swój pomysł na inicjatywę edukacyjno-animacyjną i zdobądź środki na jej realizację! Biblioteka Miejska w Cieszynie ogłosiła konkurs na inicjatywy oddolne pod hasłem „Blżej książki, bliżej siebie” w ramach programu Blisko.

Masz pomysł na imprezę kulturalną, a nie masz środków finansowych? Chcesz sprawdzić jako organizator i realizator projektu społecznego? Ta propozycja jest właśnie dla Ciebie! Biblioteka Miejska w Cieszynie ma do rozdania 21 000 zł na projekty edukacyjno-kulturalne, animujące lokalną społeczność wokół i z biblioteką. To Twój wkład w rozwój biblioteki, integrację lokalnej społeczności oraz promocję czytelnictwa!

Celem programu jest wzmocnienie roli biblioteki jako „trzeciego miejsca”, jednoczącego lokalną społeczność poprzez działania w obszarze szeroko rozumianej

Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa 2.0

**KONKURS**  
NA INICJATYWY ODDOLNE

MASZ POMYSŁ NA WYDARZENIE KULTURALNE?

CHCESZ ZROBIĆ COŚ DLA SPOŁECZNOŚCI LOKALNEJ?

NA ZGŁOSZENIA POMYSŁÓW CZEKAMY OD 06 MARCA DO 03 KWIEŚNIA 2024 R.

BUDŻET KONKURSU 21 000 zł!

SZCZEGÓLNE INFORMACJE W BIBLIOTECE MIEJSKIEJ W CIESZYNIE LUB NA STRONIE WWW.BIBLIOTEKA.CIESZYN.PL

kultury. W ramach projektu wydzielona część budżetu przeznaczona jest na realizację pomysłów oddolnych. Inicjatywy mogą być realizowane w postaci warsztatów, zajęć, spotkań, wystaw, koncertów, imprez, konkursów itp.

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do zapoznania się z Regulaminem konkursu oraz na spotkania konsultacyjne, które odbędą się w dniach 11, 18 i 25 marca 2024 r. w godz. 10:00-13:00 w cieszyńskiej bibliotece. Na wasze pomysły czekamy do 3 kwietnia 2024 r.

Koniecznym odwiedźcie stronę www Biblioteki Miejskiej w Cieszynie oraz portale społecznościowe FB i IG. ♦

BIBLIOTEKA MIEJSKA

**POLUB CIESZYN**  
NA FACEBOOK  
fb.com/MiastoCieszyn

## Lekarz cieszyńskiego gestapo z obrazu Witkacego

Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza 19 marca o godz. 16:00 na wykład Wojciecha Świąsa "Lekarz cieszyńskiego gestapo z obrazu Witkacego". Spotkanie odbędzie się w ramach sekcji historycznej „Przeszłość i Terażniejszość” Cieszyńskiego Uniwersytetu III Wieku.

Co ma wspólnego słynny awangardowy artysta Stanisław Ignacy Witkiewicz, zwany Witkacym, z egzekucją pod Wałką w Cieszynie 20 marca 1942 r., gdzie Niemcy powiesili 24 członków polskiego ruchu oporu w regionie? Otóż, by nie wznosić patriotycznych okrzyków, bezpośrednio przed zbrodnią skazańcy otrzymali zastrzyki w język od – często określanego mianem „lekarza cieszyńskiego gesta-



po” – dr. Henryka (Heinricha) Borenioka, urodzonego w Cieszynie lekarza uzdrowiskowego w Jaworzu w okresie dwudziestolecia międzywojennego. Medyk w 1937 r. poznał Witkacego i zaprzyjaźnił się z nim. Artysta odwiedzał go na Śląsku Cieszyńskim, obficie z nim korespondował, a żona Borenioka, Hanna, stała się kimś w rodzaju jego muzy. Kobieta spisała też wspomnienia ze swoich (i swojego męża) perypetii z Witkacym. Właśnie relacje między tą trójką staną się głównym przedmiotem prelekcji Wojciecha Świąsa. Historia dr. Borenioka niesie za sobą wiele nieoczywistych konkluzji. ♦

BIBLIOTEKA MIEJSKA W CIESZYNIE

## Ja, superbohater – konkurs

Biblioteka Miejska w Cieszynie – Oddział dla Dzieci ogłasza XV edycję Międzynarodowego Konkursu Literackiego z cyklu „Zostań pisarzem z...”. Tegorocznym Patronem Konkursu jest autor niezwykle popularnych książek dla dzieci – Łukasz Wierzbicki. Tytuł konkursu to „Ja, superbohater”.

Konkurs skierowany jest do uczniów szkół podstawowych i obejmuje dwie kategorie wiekowe:

- uczniowie klas 4-6,
- uczniowie klas 7-8.

Zadaniem uczestników Konkursu jest napisanie krótkiego opowiadania na wyżej wymieniony temat, spełniającego następujące warunki formalne: objętość pracy – maksymalnie 2 str. A4, czcionka – ARIAL 12.

Do składanych prac należy dołączyć następujące dane: tytuł pracy, imię i nazwisko oraz wiek autora pracy, nazwa szkoły i klasa, formularz zgłoszeniowy. Prace konkursowe, zapisane w formacie PDF, należy wysłać do 6 kwietnia na adres dzieci@biblioteka.cieszyn.pl

Uroczyste rozstrzygnięcie, wręczenie nagród oraz spotkanie z patronem Konkursu odbędzie się 5 czerwca w Czytelnicy i kawiarni Avion w Czeskim Cieszynie.

Uwaga! Szkoła, która dostarczy na konkurs największą liczbę prac, otrzyma nagrodę specjalną – zaproszenie na spotkanie autorskie z Łukaszem Wierzbickim w maju br.

Serdecznie zapraszamy młodych pisarzy do udziału w konkursie! ♦

BIBLIOTEKA MIEJSKA W CIESZYNIE



# PODSUMOWANIE PRACY BURMISTRZA MIASTA CIESZYNA I RADY MIEJSKIEJ W KADENCJI 2018 – 2024, część III.

**Szanowni Mieszkańcy,**  
w poczuciu odpowiedzialności za nasze miasto uznajemy za nasz obowiązek przedstawić Państwu na zakończenie kadencji informacje o efektach naszej ponad pięcioletniej pracy na rzecz lokalnej społeczności.

Dziękujemy jednocześnie Państwu za aktywny wkład w rozwój Cieszyna, wszystkie zgłaszane opinie i konstruktywne uwagi. Dla wszystkich z nas był to czas intensywnej, systematycznej, ale również owocnej pracy dla dobra naszego miasta i jego mieszkańców.

Serdecznie zapraszamy do lektury kolejnej części podsumowania mijającej kadencji Burmistrza Miasta Cieszyna i Rady Miejskiej. W tym numerze znajdują Państwo miejskie inwestycje i inne ważne działania zrealizowane w roku 2023. Życzymy miłej lektury!

•••

Postanowieniem Komisarza Wyborczego w Bielsku-Białej, w dniu 22 listopada 2018 roku, nastąpiło złożenie ślubowania przez Burmistrza Miasta Cieszyna i odbyła się pierwsza sesja z udziałem nowo wybranych radnych.

•••

### Władze Miasta Cieszyna w kadencji 2018 – 2024:

- Burmistrz Miasta Cieszyna: Gabriela Staszkiwicz,
- Zastępcy Burmistrza Miasta Cieszyna: Krzysztof Kasztura, Przemysław Major,
- Przewodniczący Rady Miejskiej Cieszyna: Remigiusz Jankowski,
- Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Cieszyna: Łukasz Bielski, Krystian Kukuczka.

•••

### Radni Rady Miejskiej Cieszyna VIII kadencji:

- Ewa Banot,
- Łukasz Bielski,
- Paweł Zycharowski,
- Irena Fluder-Kudzia,
- Rafał Foltyn,
- Renata Franek,
- Krzysztof Golec,
- Krzysztof Herok,
- Remigiusz Jankowski,
- Wiesław Kluz,
- Janusz Kołder,
- Krystian Kukuczka,
- Władysław Macura,
- Jan Potysz,
- Agata Rucka,
- Szymon Słupczyński,
- Jan Sikora,
- Monika Szlauer,
- Jerzy Wałga,
- Joanna Wowrzeczka,
- Brygida Pilch – wygaśnięcie mandatu,
- Śp. Czesław Banot. ♦

## ROK 2023

### DROGI PUBLICZNE

•••

#### Przebudowa drogi gminnej ul. Zofii Kossak-Szatkowskiej (Polski Ład) – 5 859 997,54 zł

Ulica Zofii Kossak-Szatkowskiej to ważna droga pod względem komunikacyjnym, która przebiega przez teren osiedla Podgórze. Głównym celem przedsięwzięcia było podwyższenie jej parametrów techniczno-eksploatacyjnych, a także poprawa warunków bezpieczeństwa.



ul. Zofii Kossak-Szatkowskiej, fot. JK

•••

#### Przebudowa drogi gminnej ul. Mickiewicza w Cieszynie na odcinku od Al. J. Łyska do budynku mieszkalnego Mickiewicza 8 (Polski Ład) – 330 827,65 zł [zadanie rozpoczęte w 2023 roku, jego realizacja trwa].

Droga ta stanowi dojazd z centrum miasta do terenów rekreacyjnych zlokalizowanych przy Al. J. Łyska. Istniejąca szerokość jezdni ulicy Mickiewicza (wynosząca ok. 3,5 m od ul. Kasztanowej do Al. Łyska) nie zapewniała możliwości wymijania się pojazdów, a stan jej podbudowy uniemożliwiał poruszanie się pojazdów o dopuszczalnej masie całkowitej ponad 8 t., np. autobusów. Zakres prac na ulicy Mickiewicza objął przebudowę drogi do szerokości 6 m, wykonanie nowej konstrukcji podbudowy i nawierzchni, ciągu pieszo-rowerowego oraz chodnika. Ponadto: budowę kanalizacji deszczowej, muru oporowego, oświetlenia ulicznego. Przebudowie uległ także wodociąg, sieć kanalizacji sanitarnej oraz teletechniczna. Przygotowano miejsca postojowe przy Rodzinnych Ogrodach Działkowych „Wzgórze”.

•••

#### Drogi publiczne powiatowe:

- Rozbudowa drogi powiatowej 2619S ul. Bielskiej w Cieszynie na odcinku ok. 1 km wraz z głównymi skrzyżowaniami – z ul. Stawową i ul. Wiślańską – pomoc dla Powiatu – 162 975,00 zł,
- Modernizacja drogi powiatowej – ulica Wiślańska w Cieszynie na odcinku ok. 1km, od skrzyżowania z ulicą Bielską do granicy Miasta – pomoc dla Powiatu – 300 000,00 zł.



**POLUB CIESZYN  
NA FACEBOOK**  
[fb.com/MiastoCieszyn](https://fb.com/MiastoCieszyn)

## USUWANIE SKUTKÓW KLĘSK ŻYWIÓŁOWYCH



### Zabezpieczenie i stabilizacja kompleksu osuwiskowego przy ul. Błogockiej w Cieszynie etap II – 8 430 579,30 zł.

Przedmiotem inwestycji było zabezpieczenie oraz stabilizacja osuwiska wraz z budową drogi gminnej.

Zadanie (prace budowlane były w całości finansowane z rezerwy celowej budżetu

państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie) podzielono na dwa etapy. Etap I obejmował wykonanie muru oporowego celem zabezpieczenia drogi. Całkowita długość muru wynosi 204 m. Etap II w 2023 r. rozpoczęto od dokończenia pozostałych robót przygotowawczych oraz konstrukcyjnych, w dalszej kolejności przystąpiono do budowy drogi o szerokości 6 m i długości 291,75 m. Według projektu organizacji ruchu, tą drogą mogą poruszać się

pojazdy o maksymalnej masie do 3,5 t. Zabezpieczono również skarpy nad ul. Błogocką w postaci gwoździowania skarpy zwieńczonego siatkami przeciwerozrywymi oraz dodatkowego drenażu wgłębego, który przejmie napływ wody wewnątrz skarpy. Wzdłuż drogi powstał również ciąg pieszy z kostki brukowej o szerokości 1,5 m, który poprawia komunikację w ciągu ul. Błogockiej.



Stabilizacja osuwiska na ul. Błogockiej, fot. JK



Ulica Błogocka w 2024 roku, fot. JK

## GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA



### Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu:

■ Wdrożenie programu wymiany nieefektywnych źródeł ciepła w budynkach komunalnych – 498 353,30 zł.

■ Opracowanie dokumentacji w ramach wsparcia rozwoju miast POPT 2014-2020

(m.in. Miejski Plan Adaptacji do Zmian Klimatu) – 398 455,90 zł.

■ Cieszyn – miasto samowystarczalne – 389 260,00 zł (zadania inwestycyjne realizowane w 2024 roku).

## OŚWIATA I WYCHOWANIE

■ Przebudowa pomieszczeń sanitarnych w Szkole Podstawowej nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie – 371 714,83 zł.

## DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA



### Modernizacja budynku bramy głównej Centralnego Cmentarza Komunalnego w Cieszynie wraz z wymianą nawierzchni na dziedzińcu – 497 230,00 zł.

■ W roku 2023 zadanie objęło przebudowę istniejącej nawierzchni dziedzińca wraz ze schodami budynku Cmentarza Komunalnego przy ul. Katowickiej 34 w Cieszynie.

## ADMINISTRACJA PUBLICZNA

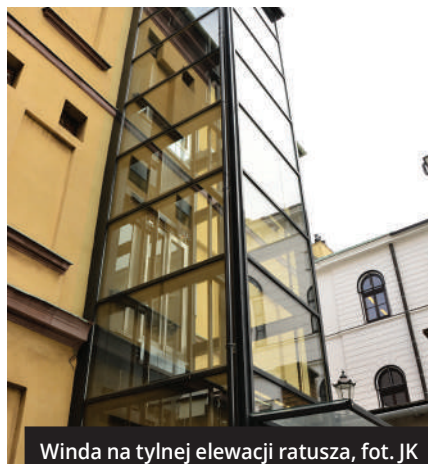


### Modernizacja zespołu budynków cieszyńskiego Ratusza – 882 730,00 zł

Pierwszym etapem modernizacji Ratusza był remont wieży i montaż iglicy, która wykonana została według projektu z roku 1845. Składa się z właściwej iglicy, gałki, szpicy i chorągwi. Wzbogacona została także instalacją odgromową. W bani iglicy znajduje się natomiast kapsuła czasu, czyli przestrzeń wypełniona rzeczami kojarzącymi się z obecnymi czasami i Cieszynem.

W ramach zadania zainstalowano także windę w cieszyńskim ratuszu. Dzięki niej osoby ze specjalnymi potrzebami mają ułatwiony (a często wręcz umożliwiony) dostęp do I i II piętra ratusza, na których mieszczą się m.in. gabinety Burmistrz Mias

sta Cieszyna oraz jej zastępców, a także Sala Sesyjna. Urząd Miejski w Cieszynie stał się bardziej dostępny dla mieszkańców. Inwestycja została dofinansowana z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.



Winda na tylnej elewacji ratusza, fot. JK



Kompletna iglica na wieży ratusza, fot. JK



## KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO



### Szlakiem Cieszyńskiego Tramwaju – rozwój transgranicznej turystyki – 23 529 114,26 zł

Cieszyn zmienił się na oczach mieszkańców i turystów. Swój ogromny udział

ma w tym zrealizowany wspólnie z czeską stroną projekt pod nazwą „Szlakiem Cieszyńskiego Tramwaju – rozwój transgranicznej turystyki”. W ramach wspomnianego projektu zrealizowano już remont ulicy Głębokiej, gruntowny remont Rynku, a także wybudowano nowy, funkcjonalny budynek w miejscu dawnej strażnicy granicznej. Przebudowano także fragment ulicy Zamkowej. Wszystko po to,

by stworzyć przyjazną dla mieszkańców, przedsiębiorców i turystów przestrzeń publiczną o charakterze zabytkowym, przy zachowaniu obecnego charakteru miasta. Niezwykle ważnym aspektem zmian wynikających z remontów była również likwidacja jak największej ilości barier architektonicznych dla osób z niepełnosprawnościami.



Rynek po modernizacji, fot. BSK



Dach Transgranicznego Centrum Informacji Turystycznej, fot. S. Kawecki



Transgraniczne Centrum Informacji Turystycznej, fot. S. Kawecki



### Remont Studni Trzech Braci – 149 814,00 zł

Zrealizowano remont jednego z najważniejszych cieszyńskich zabytków – Studni Trzech Braci. Kompleksowa renowacja dotyczyła wszystkich elementów naziemnych obiektu, tj. altany wraz z zadaszeniem i iglicą oraz barierek ogrodzenia, kamiennej okładziny podmurówki altany i pod balustradami.

Daszek altany zakończony został smukłą iglicą, na której umieszczono płaski połączony wizerunek orła. Pierwotna iglica nie została zachowana. Obecna pochodzi z lat 50-tych XX w. Kształt został wtedy

nieco zmieniony poprzez wykonanie bani. W czasie obecnie przeprowadzonych prac przywrócono brakujący element złamanej iglicy. Wykonano również pozłocenie ekspozycji widocznej na historycznych zdjęciach. Zostało również wykonane nowe pokrycie daszku altany.

Z konserwatorskiego punktu widzenia zasadnym było w trakcie obecnej renowacji przywrócenie pierwotnego układu ścian altany jak i odtworzenie historycznego napisu. W związku z tym podjęto decyzję o przywróceniu żeliwnej altanie jej pierwotnego charakteru.



Studnia Trzech Braci, fot. JK





### **Modernizacja budynku Książnicy Cieszyńskiej wraz z wdrożeniem nowej oferty dla seniorów oraz dzieci i młodzieży – 1 185 923,25 zł**

W konkursie ogłoszonym przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP w ramach „Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa” Książnica Cieszyńska uzyskała dofinansowanie dla zgłoszonego przez siebie projektu pn. „Modernizacja budynku Książnicy Cieszyńskiej wraz

z wdrożeniem nowej oferty dla seniorów oraz dzieci i młodzieży”. Otrzymana dotacja pozwoliła na zaspokojenie sygnalizowanych od dawna potrzeb biblioteki, przede wszystkim na przeprowadzenie modernizacji infrastruktury technicznej odpowiedzialnej za bezpieczeństwo i warunki przechowywania zabytkowych zbiorów bibliotecznych.

Przedsięwzięcie – realizowane w latach 2022-2024 – jest przykładem zaangażo-

wania Książnicy Cieszyńskiej na rzecz zachowania i promocji historycznego dziedzictwa Śląska Cieszyńskiego, stanowi jednocześnie nową jakość w sferze zarządzania kulturą na ziemi cieszyńskiej. Poddany modernizacji obiekt służy rozszerzeniu oferty kulturalnej polegającej na działalności warsztatowej, edukacyjnej oraz popularyzatorskiej.

## **KULTURA FIZYCZNA**



### **Modernizacja stadionu przy Al. J. Łyska 21 – 6 985 903,78 zł (zakończenie inwestycji w 2023 r., całkowity koszt: 11 518 704,68 zł)**

6 października 2023 r. odbyło się oficjalne otwarcie Stadionu Miejskiego w Cieszynie po modernizacji.

Zmodernizowany stadion w głównej mierze pełni funkcję stadionu lekkoatletycznego, ale jednocześnie służy do prowadzenia treningów oraz rozgrywek piłki nożnej. W tym celu dokonano gruntownego remontu boiska piłkarskiego, które zostało wyposażone w elektro-

niczny system nawadniania, odpowiedni drenaż, warstwę odsączającą oraz nową nawierzchnię z trawą naturalną.

Stadion lekkoatletyczny przy al. Łyska 21 w Cieszynie wchodzi w skład obiektów zarządzanych przez Szkolne Schronisko Młodzieżowe w Cieszynie.

Stadion jest obiektem certyfikowanym klasy VA, spełniającym wymogi Polskiego Związku Lekkiej Atletyki.

PZLA, mając na celu zapewnienie jak najlepszych warunków startu na imprezach lekkoatletycznych, ustalił wymagania, jakie powinny być spełnione przy budowie stadionów, na których będą przeprowadzane zawody. Wymagania te, warunkujące uzyskanie odpowiedniej

kategorii, dotyczą wyposażenia obiektów w urządzenia lekkoatletyczne, usytuowanie tych urządzeń, gwarantujące zapewnienie bezpieczeństwa dla zawodników, sędziów i publiczności; wyposażenie w sprzęt zawodniczy i sędziowski. Bardzo istotną jest odpowiednia nawierzchnia bieżni. Musi ona spełniać wymogi dotyczące parametrów technicznych takich jak: grubość, amortyzacja, wskaźnik odkształcenia pionowego, współczynnik tarcia, wytrzymałość na rozciąganie i wydłużenie podczas zerwania. Parametry te muszą być potwierdzone certyfikatem i spełniać wymogi PZLA.



Stadion po modernizacji, fot. JK



Otwarcie stadionu, fot. JK



Stadion po modernizacji, fot. JK



# Najlepsi młodzi łyżwiarze figurowi Polski **znów** w Cieszynie

Od czwartku, 21 marca br., przez cztery kolejne dni czekają nas nie lada emocje. Łyżwiarstwo figurowe – dyscyplina olimpijska, która zachwyca miliony kibiców z całego świata – podbije Hala Widowiskowo-Sportową im. Cieszyńskich Olimpijczyków. Zapraszamy do oglądania i udziału w imprezie, przygotowawanej z wielką starannością przez Klub Sportowy „Cieszyn”.

Niejąko równolegle do światowego czempionatu w Montrealu (Kanada), publiczność w Cieszynie obejrzy potencjalnych następców wielkich mistrzów – uczestników Młodzieżowych Mistrzostw Polski (solistki, soliści, soliści, pary taneczne oraz pary sportowe), a także Mistrzostw Polski Młodzików (solistki, soliści w klasach brązowej, srebrnej oraz złotej, w zależności od wieku) i dodatkowo pary taneczne w klasie srebrnej do 11. roku życia. To jednak nie wszystko. Swoje Mistrzostwa Polski będą też miały pary taneczne z klasy junior młodszy A.

W tych dniach odbędzie się także „Piastowski Piruet” 2024 – ogólnopolska impreza z kilkunastoletnią tradycją, jeden z najbarwniejszych symboli cieszyńskiego sportu ostatnich lat. Rokrocznie w zawodach biorą udział zawodnicy z klubów z całego kraju. Współzawodnictwo solistek i solistów, ale także par tanecznych, w ramach „Piruetu” przewidziano dla kilkunastu kategorii dziecięcych i młodzieżowych.

Szczególny punkt programu to „Piastowski Piruet Amatorów” 2024, czyli sportowa rywalizacja dla początkujących lub niezrzeszonych łyżwiarek i łyżwiarzy.

Warto w tym miejscu przypomnieć, że w ubiegłym roku w Mistrzostwach Polski



Emma Kulig, fot. KS "Cieszyn"

Młodzików, które też odbywały się w miesiącu marcu w Cieszynie, doskonałe wyniki osiągnęli zawodnicy KS „Cieszyn”, zdobywając trzy tytuły Mistrzów Polski (Julia Jarco – Klasa Srebrna U11, Emma Kulig – Klasa Brązowa U9, Mikołaj Słobodzian – Klasa U11) oraz tytuł Wicemistrza Polski, który wywalczyła Zarianna Zapolska – Klasa Złota U13. Trzymajmy kciuki za start cieszyńskich zawodników i kibicujmy im w tegorocznej edycji Mistrzostw Polski.

Zawody będzie można też oglądać na żywo na kanale YOUTUBE Polskiego Związku Łyżwiarstwa Figurowego.

Szczegółowe informacje na temat imprezy są dostępne pod numerami telefonów 502 586 777, 502 614 683. Można kontaktować się z organizatorem również drogą



Zawody w łyżwiarstwie figurowym  
**Młodzieżowe Mistrzostwa Polski**  
**Mistrzostwa Polski Młodzików**  
oraz  
**PIASTOWSKI PIRUET**

Data: 21-24.03.2024 r.  
Miejsce:  
Hala Widowiskowo - Sportowa  
im. Cieszyńskich Olimpijczyków  
ul. Sportowa 1

Partner:  
Santander Fundacja

Transmisja na kanale PZLF

Logo: YouTube, PZLF, Cieszyn, Piastowski Piruet, Canea, IMB, Inстал, Darma, Koh-i-nor Hardtmuth, Canea.PL

elektroniczną: kscieszyn@gmail.com. Program zawodów będzie publikowany od 18 marca br. między innymi na stronach [www.sport.cieszyn.pl](http://www.sport.cieszyn.pl), [www.pzlf.pl](http://www.pzlf.pl).

Zawody są finansowane ze środków Miasta Cieszyna oraz budżetu Powiatu Cieszyńskiego, zaś współorganizatorem jest Polski Związek Łyżwiarstwa Figurowego wspierany przez Ministerstwo Sportu i PGE.

Partnerem imprezy jest Fundacja Santander Bank Polska. Sponsorami są: Lakma Strefa sp. z o.o., PI „IMB Podbeskidzie” sp. z o.o., Darma sp. z o.o., Inстал Cymorek sp. z o.o., Koh-i-nor Hardtmuth sp. z o.o., Canea.PL sp. z o.o.

ZAPRASZAMY – WSTĘP WOLNY! ♦

KS „CIESZYN”

## SUKCESY CIESZYŃSKICH GWIAZDECZEK

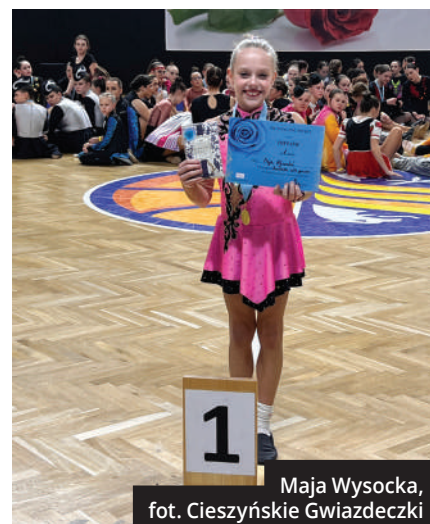
17 lutego Cieszyńskie Gwiazdeczki wzięły udział w Międzynarodowym Konkursie Mażorettek „Porubsky Pohar”, który odbył się w Ostrawie. Wszystkie startujące dziewczyny przyjechały z medalami!

Złote medale zdobyła Maja Wysocka w kategoriach solo baton, solo acrobatic baton i solo buława junior, złoty medal zdobyła także mini formacja pompon juniorki. Brązowe medale trafiły do Alicji Czyżewskiej i Varvary Kurkuriny w kategorii solo pompon kadetki starsze i kadetki młodsze oraz do mini formacji mix jurorki.

Kolejne zawody – Międzynarodowy Konkurs Mażorettek „Opaska Ruže” – od-

były się 24 lutego w Opawie. Tym razem Gwiazdeczki przywoziły 6 złotych medali i 1 srebrny. Maja Wysocka zdobyła złote medale w kategoriach solo baton, solo acrobatic baton i solo buława junior. Ponadto zdobyła dwie nagrody specjalne Jury VIP za wykonanie choreografii solo acrobatic baton i solo baton junior. Złoto przywoziła także Varvara Kurkurina w kategorii solo pompon kadetki oraz mini formacja mix i mini formacja pompon juniorki. Srebrny medal przypadł w udziale Alicji Czyżewskiej w kategorii solo pompon kadetki. Gratulujemy! ♦

ANNA WYSOCKA / RED. AB



Maja Wysocka,  
fot. Cieszyńskie Gwiazdeczki



# Książnica Szersznikowi – cz. II

**W niedzielę 3 marca 2024 r. minęła 277 rocznica urodzin zmarłego przed 210 laty ks. Leopolda Jana Szersznika, jednej z najwybitniejszych postaci w dziejach Cieszyna. Jego aktywność odcisnęła trwałe ślady w historii miasta, do czasów współczesnych rzutując na jego kierunki rozwojowe, a pozostawiony przez niego dorobek stanowi niezwykle istotny, a ze względu na swoją specyfikę zarazem wyjątkowy składnik regionalnego dziedzictwa kultury. Zapraszamy do lektury dalszej treści artykułu Książnicy Cieszyńskiej, którego pierwsza część ukazała się w poprzednim wydaniu Wiadomości Ratuszowych.**

## PRACE BADAWCZE, EDUKACYJNE

Prace nad biografią ks. Szersznika, jego dorobkiem, a przede wszystkim pozostawionym przez niego dziedzictwem podjęte zostały także w samej Książnicy. Już w 1997 r., w 250 rocznicę urodzin ks. Leopolda Jana Szersznika, z inicjatywy Książnicy

odbyła się w Cieszynie międzynarodowa konferencja naukowa, która – jak zostało to później ocenione – przyniosła znaczny postęp w badaniach nad jego życiem i działalnością. W jej wyniku w pełni rozpoznane zostały polskie i czeskie zasoby źródłowe zawierające materiały związane z biografią i aktywnością cieszyńskiego uczonego (m.in. ujawniono, iż w bibliotece Narodnego muzeum w Pradze nadal znajduje się co najmniej kilkadziesiąt starych druków pochodzących z Szersznikowskiego księgozbioru, niezwróconych Polsce w ramach przebiegającej w 1962 r. rewindykacji), dokonano pogłębionych analiz poszczególnych form jego aktywności, ujawniając przy tym wiele nieznanych dotąd faktów oraz – co nie mniej ważne – odniesiono dorobek i działalność ks. Szersznika do zjawisk charakterystycznych dla epoki, w której żył i pracował. Wszystko to pozwoliło w trakcie kończącej konferencję dyskusji dokonać rzetelnej oceny dokonań cieszyńskiego uczonego nie tylko w ich regionalnym, ale także uniwersalnym wymiarze, a także wskazać na istniejące jeszcze w tym zakresie potrzeby badawcze, tak w ich faktograficznym, jak i metodologicznym aspekcie. Wygłoszone podczas konferencji referaty staraniem Książnicy ukazały się drukiem w postaci publikacji pt. „Ks. Leopold Jan Szersznik znany i nieznan” w redakcyjnym opracowaniu Hanny Łaskarzewskiej i Aneżki Bad’urovej (Cieszyn 1998).

W następnych latach pojawiło się szereg nowych publikacji poświęconych życiu i działalności ks. Szersznika, przede wszystkim zaś jego zbiorom. Wiele z nich wyszło spod piór pracownikom Książnicy Cieszyńskiej, którzy w ciągu minionych trzech dekad przedstawiali twórcę swojego najcenniejszego księgozbioru na różnych płaszczyznach i różnorodnej formie, poczynając od opracowań ściśle naukowych, przez ogłaszane drukiem lub w Internecie teksty popularnonaukowe i edukacyjne, aż do wystąpień podczas konferencji, lekcji bibliotecznych i prelekcji, szczególnie odbywających się w ramach cyklu „Cymelia i osobliwości ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej”. Postaci ks. Leopolda Jana Szersznika i jego bibliotece Książnica poświęciła także kilka zorganizowanych w swojej galerii wystaw.

Przełomowe znaczenie dla badań nad biografią i dziełem cieszyńskiego jezuitę

przypisywać należy jednak ponad sześciusetstronicowemu wydawnictwu źródłowemu, które – w ramach wydawanej przez Książnicę serii „Bibliotheca Tessinensis” – opracował Janusz Spyra. Tom ów, ogłoszony drukiem w 2014 r. i zatytułowany „Malo invidiam quam misericordiam. Wybór pism i dokumentów dotyczących Leopolda Jana Szersznika”, zawiera edycję 87, w zdecydowanej większości niepublikowanych dotąd źródeł historycznych, stanowiących podstawę wszelkich badań odnoszących się do życia i pracy ks. Szersznika, w tym przede wszystkim korespondencję prywatną i urzędową, pochodzące spod jego pióra opracowania naukowe, materiały autobiograficzne oraz notatki związane ze wszystkimi sferami aktywności cieszyńskiego jezuitę.

## KONTYNUACJA

W samej zaś serii „Bibliotheca Tessinensis”, uruchomionej przez Książnicę Cieszyńską we współpracy z Ośrodkiem Dokumentacyjnym Kongresu Polaków w Republice Czeskiej, widzieć należy nie tylko instrument upowszechniania nieznanych lub trudno dostępnych źródeł historycznych odnoszących się do przeszłości Śląska Cieszyńskiego, ale także świadomą próbę urzeczywistnienia zamysłów samego ks. Szersznika. To on bowiem pod nazwą „Bibliotheca Tessinensis” planował wydawać odnoszące się do regionu materiały bio – i bibliograficzne. Zamysłu tego nie udało mu się nigdy zrealizować, ale jego projekt nie został zapomniany i wdrożenia doczekał się w postaci cieszącej się rosnącym prestiżem wydawniczej serii źródłowej Książnicy Cieszyńskiej. Nie ma więc chyba potrzeby wyjaśniać, dlaczego spośród opublikowanych do tej pory dziewięciu tomów (w 13 woluminach) serii „Bibliotheca Tessinensis” aż dwa zawierają źródła związane z samym Szersznikiem. O tomie zatytułowanym „Malo invidiam...” była już mowa, przypomnieć zatem należy wydaną już w 2004 r. i otwierającą całą serię edycję pt. „Materiały genealogiczno-heraldyczne do dziejów szlachty księstwa cieszyńskiego”, obejmującą źródła tekstowe i ikonograficzne zebrane przez ks. Leopolda Jana Szersznika, a do druku przygotowane przez Wacława Gojniczka.



**KS. LEOPOLD JAN SZERSZNIK**  
znany i nieznan

Tom opublikowany w 1998 r., zawierający referaty z konferencji naukowej w Książnicy Cieszyńskiej, która odbyła się 6-7.11.1997.



Zgromadzone przez ks. Szersznika źródła, tym razem odnoszące się do kwestii wyznaniowych, wykorzystane zostaną również w przygotowywanych aktualnie kolejnych trzech tomach serii (w sześciu woluminach), które ukażą się drukiem w latach 2025-2027.

W sposób bezpośredni do prac ks. Szersznika, a ściślej do ogłoszonego przezeń drukiem w 1810 r., na 1000-letnią rocznicę legendarnego założenia Cieszyna, „Leksykonu pisarzy i artystów Księstwa Cieszyńskiego” („Nachrichten von Schriftstellern und Künstlern aus dem Teschner Fürstenthum”) nawiązuje także kolejny realizowany przez Książnicę projekt, a mianowicie udostępniony online w 2005 r. i odtąd stale poszerzany „Elektroniczny słownik biograficzny Śląska Cieszyńskiego”. Słownik ten, opracowany w formie pełnotekstowej bazy danych zawierającej biogramy osób, które w sposób zauważalny zaznaczyły swoją obecność w historii lub współczesności regionu, stanowi pierwszą tego rodzaju bazę danych w dorobku cieszyńskiej biografistyki. Rok później współpracująca z Książnicą Cieszyńską Biblioteka Regionalna w Karwinie przygotowała jego edycję w języku czeskim („Elektronický biografický slovník Těšínského Slezska”), udostępniając ją za pośrednictwem Internetu i publikując w postaci CD-ROM-u. Zawartość „Słownika”, obejmującego obecnie już blisko 10 000 rekordów, przeszukiwać można według różnorodnych kryteriów, tworząc zestawienia, zależne wyłącznie od potrzeb prowadzącego kwerendę, przy czym informacje uzyskiwane tą drogą odnosić się mogą nie tylko do problematyki biograficznej, ale – pośrednio – również do wszelkich aspektów dziejów i współczesnego życia regionu, a więc w perspektywie zgodnej z intencjami ks. Szersznika, który we wprowadzeniu do „Nachrichten von Schriftstellern...” napisał: „Cieszyn i ów mały kraj, którego jest stolicą, godny jest polecenia nie tyle z powodu swojego wieku, ale może bardziej z powodu ludzi, którzy w dziedzinie uczoności położyli usługi dla ludzkości”.

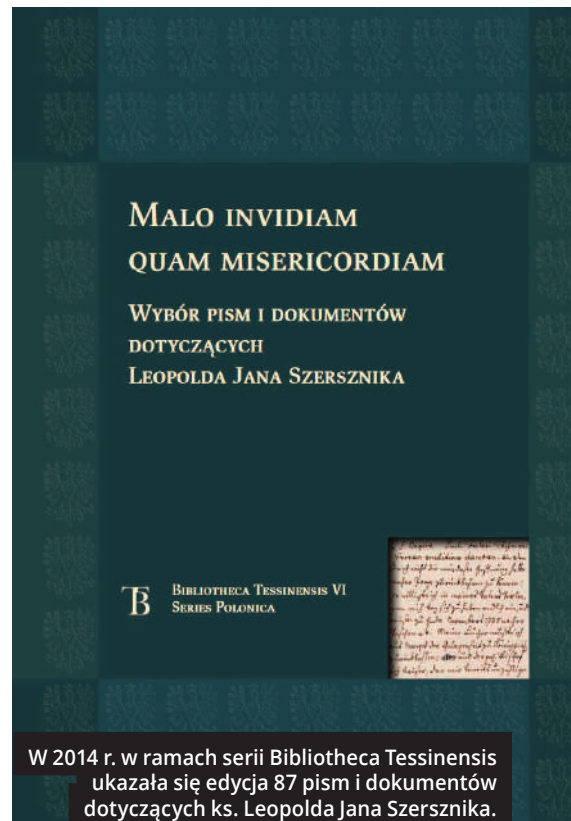
## UPAMIĘTNIE NIE

Zabiegając o zapewnienie trwałości pozostawionemu przez ks. Leopolda Jana Szersznika dziedzictwu, a zarazem o stworzenie warunków pozwalających na wyciąganie zeń pożytków dla nauki i kultury, Książnica nie zaniedbała także działań zmierzających do upamiętnienia cieszyńskiego jezuitę w sposób tradycyjny, w kamieniu i spiżu. Już w 1997 r., w trakcie „Dni Szersznikowskich” zorganizowanych z jej inicjatywy z okazji 250 rocznicy urodzin ks. Szersznika, na fasadzie kamienicy stojącej w miejscu budynku, w którym ks.

Leopold przyszedł na świat, odstonięta została zaprojektowana przez Jerzego Hermę tablica upamiętniająca cieszyńskiego jezuitę, opatrzona inskrypcją, której treść sformułowana została w Książnicy.

Miała to być jednak tylko zapowiedź właściwego upamiętnienia postaci ks. Leopolda Jana Szersznika. Jak bowiem w okolicznościowym artykule zamieszczonym na łamach „Głosu Ziemi Cieszyńskiej” 7 marca 1997 r. napisał dyrektor Książnicy: „W 250 rocznicę urodzin księdza Leopolda J. Szersznika brakuje zatem miejsca, gdzie można by złożyć kwiaty, czy zapalić świecę... Pozostaje tylko żywić nadzieję, że obchodzony w tym roku Jubileusz stanie się okazją, aby tę nie przynoszącą Cieszynowi chluby sytuację zmienić. Być może wśród tylu zdobiących nasze miasto pomników i tablic pamiątkowych zdołamy znaleźć godne miejsce także dla monumentu poświęconego pamięci Leopolda J. Szersznika”. Zamyśl ten, publicznie wyartykułowany bodaj po raz pierwszy od czasu, gdy po śmierci cieszyńskiego jezuitę jego przyjaciele podjęli próbę wzniesienia poświęconego mu pomnika, doczekał się realizacji po upływie ośmiu lat, w 2006 r., kiedy to w cieszyńskim Parku Pokoju uroczyste odstonięty został okazały monument, zaprojektowany przez Urszulę Górnicką-Hermę oraz Tomasza Hermę, wyobrażający postać ks. Leopolda Jana Szersznika uchwyconego w ruchu, z naręczem książek. Obiekt ów powstał staraniem Społecznego Komitetu Budowy Pomnika Ks. Leopolda Jana Szersznika, powołanego z inicjatywy Książnicy Cieszyńskiej, w którego składzie przez cały okres funkcjonowania Komitetu czynni pozostawali jej przedstawiciele.

W tym czasie w hallu świeżo oddanej do użytku siedziby Książnicy Cieszyńskiej można już było podziwiać jeszcze jedną tablicę poświęconą ks. Szersznikowi. Została ona wykonana z piaskowca, również według projektu Urszuli Górnickiej-Hermy oraz Tomasza Hermy, a wyryto na niej łacińską inskrypcję, kilka lat wcześniej odkrytą w notatkach Szersznika. Jak wynikało pozostawionej przezeń uwagi, tablicę takiej właśnie treści zamierzał on umieścić w swojej bibliotece. Zajęty bieżącymi sprawami, nigdy tego nie uczynił, w dwustolecie oddania jego biblioteki do użytku publicznego, w hołdzie dla jej twórcy, tablicę – z zaprojektowaną przez samego Szersznika inskrypcją – wmurowała więc Książnica Cieszyńska. Treść inskrypcji brzmi: „LEOPOLDUS JOANNES SCHERSCHNIK REGII GYMNASII ET CSELESTIANI CONTUBERNII PRAEFECTUS HANC BIBLIOTHECAM PUBLICAM TESCHINENSII URBIS USUI EREXIT ET DOTAVIT MDCCCII” (Leopold Jan Szersznik, przełożony Królewskiego Gimnazjum i Konwiktu Celesty, bibliotekę tę założył i do użytku publicznego miastu Cieszynowi



ofiarował w 1801 r.), a tablicę zdołał odlewać z brązu przedstawiający ekslibris twórcy biblioteki oraz relief z wizerunkami mu patronujących jego pracom.

W siedzibie Książnicy Cieszyńskiej znaleźć się miał jeszcze jeden przestrzenny artefakt bezpośrednio związany z księdzem Szersznikiem, a mianowicie portal zdobiący wejście do kamienicy, w której 3 marca 1747 r. przyszedł na świat cieszyński uczony. Portal ów, zwieńczony wizerunkiem wilka, nawiązującym do nazwiska proboszcza Samuela Wolfa z Brzeziny, dla którego obiekt ten został niegdyś zbudowany, i wyposażony w motto „Malo invidiam, quam misericordiam”, po wyburzeniu pierwotnej zabudowy i wzniesieniu na jej miejscu nowego gmachu wmurowany został przy wyjściu prowadzącym na jego wewnętrzny, studzienny dziedziniec, przed ćwierćwieczem wykorzystywany do składowania kubłów na śmieci, gdzie pozostawał niewidoczny dla przechodniów, zaniedbany, mocno naznaczony przez gołębie i narażony na niszczący wpływ warunków atmosferycznych. Ze względu na pochodzenie portalu, zdobiące go płaskorzeźbę wilka oraz inskrypcję, których graficzne kopie umieścił ks. Szersznik w swoim znanym powszechnie ekslibrisie, na początku lat dwutysięcznych podjęto starania mające na celu przemieszczenie portalu do hallu Książnicy Cieszyńskiej i posadowienie go w sąsiedztwie Szersznikowskiej biblioteki (miał przy użyciu metalowych szprosów zostać niejako zawieszony w przestrzeni hallu). Mimo iż organizacyjne i finansowe



20.06.2006 r. w Parku Pokoju odsłonięto pomnik ks. Leopolda Jana Szersznika (staraniem Społecznego Komitetu, z inicjatywy Książnicy Cieszyńskiej).

przygotowania zmierzające do realizacji owego celu były już w znacznym stopniu zaawansowane, biurokratyczny opór, powodowany niezgodą na wyprowadzenie portalu z – rzekomo – pierwotnej lokalizacji, uniemożliwił ostatecznie jego urzeczywistnienie...

Mimo tego niepowodzenia, inspirowany portalem ekslibris ks. Szersznika powszechnie już kojarzony jest z Książnicą Cieszyńską. Wykorzystany został bowiem jako motyw graficzny w zaprojektowanym w 1994 r. przez Wiesława Łysakowskiego i używanym po dziś dzień logotypie Książni-

cy, od lat zdobiącym także wejście główne do jej siedziby w postaci brązowego odlewu wykonanego według projektu Urszuli Górnickiej-Hermy.

## POTRZEBY

Zrealizowane w ciągu minionych dekad działania nie wyczerpują oczywiście katalogu potrzeb związanych z opracowaniem zasobów biblioteki ks. Szersznika, studiami nad jej dziejami, zawartością i rolą, jaką w przeszłości odegrała, a także upowszechnianiem wiedzy na temat uczonego jezuitę i pozostawionego przezeń dorobku.

W pierwszym rzędzie konieczne wydaje się rozpoznanie i wprowadzenie do obiegu naukowego historycznej dokumentacji związanej z przeszłością biblioteki, a obecnie przechowywanej częściowo w samej Książnicy, a częściowo w Morawskim Archiwum Ziemi Brnie, dokąd aż do 1918 r. drogą służbową trafiały sporządzane w Cieszynie plany, sprawozdania, protokoły zdawczo-odbiorcze odnoszące się do Szersznikowskich zbiorów itp. Pierwszy krok w tym kierunku został już uczyniony. Przechowywana w Książnicy Cieszyńskiej część historycznej dokumentacji biblioteki Szersznika, która z niewiadomych względów po wojnie włączona została w skład rękopiśmiennej kolekcji Archiwaliów Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego, jest aktualnie wraz z całą kolekcją poddawana digitalizacji i udostępniana online. W tej sytuacji należałoby sobie życzyć, aby w podobny sposób udostępnione zostało archiwum Szersznikowskiej Fundacji zachowane w Brnie. Z czasem oba te zasoby stać się powinny podstawą przygotowania edycji źródłowej, obejmującej kluczowe materiały do dziejów biblioteki i muzeum ks. Leopolda Jana Szersznika.

Równoległe kontynuowane powinny być prace nad zawartością pozostawionych przez ks. Szersznika zbiorów bibliotec-

nych. Należy rozszerzyć opisy katalogowe poszczególnych wchodzących w ich skład obiektów, przy czym absolutnie fundamentalne znaczenie ma realizacja – podjętych już przez jedną z pracownic Książnicy – systematycznych badań proveniencyjnych, służących rozpoznaniu, jakimi drogami zebrane przez Szersznika druki i rękopisy trafiały na Śląsk Cieszyński, a następnie w czyich – kolejno – rękach się znajdowały, zanim stały się własnością cieszyńskiego jezuitę. Tylko bowiem poprzez badania nad obiegiem zebranych przez niego książek możliwe będzie ustalenie zakresu ich percepcji i rzeczywistego wpływu na kulturę regionu, nie wspominając już o znaczeniu tego rodzaju dokumentacji w rozwoju badań nad dziejami obiegu książki w wymiarze uniwersalnym.

Z czasem działania te stworzyć powinny warunki do podjęcia prac nad monografią biblioteki ks. Leopolda Jana Szersznika, na którą ta wyjątkowa w Polsce kolekcja bez wątpienia zasługuje i od dawna już oczekuje. Podobnie zresztą jak na nowe obszerne opracowanie biograficzne czeka ciągle postać samego ks. Leopolda Jana Szersznika, o którym 1998 r. we wprowadzeniu do wydanego wtedy przez Książnicę pokonferencyjnego tomu prof. Barbara Bieńkowska, ówczesna prezes Polskiego Towarzystwa Bibliologicznego i niekwestionowany autorytet w dziejach polskiego księgoznawstwa napisała: „siłą swej wiedzy, talentu, pracy i miłości do rodzinnego miasta zbudował jego pozycję jako ośrodka kulturalnego o znaczeniu przekraczającym granice regionu”. ♦

KSIĄZNICA CIESZYŃSKA

Dalsza część artykułu ukaże się w kolejnych "Wiadomościach Ratuszowych", tj. 8 marca 2024 r. Już teraz zapraszamy do lektury!

## KULINARNY SZLAK CIESZYŃSKIEGO TRAMWAJU – BISTRO ZACHCIANKA

Na przystanku nr 5 "Kulinarnego szlaku cieszyńskiego tramwaju" przy ul. Bielskiej czekają na Was tematyczne propozycje w Bistro Zachcianka.

Najwyraźniej zdają sobie sprawę z tego, jaki głód dopada człowieka będącego w podróży. Dlatego w menu Bistro Zachcianki znajdziecie "Sałatkę na postoju", "Tramwajową Zachciankę", "Kanapkę Trambimba" i "Kanapkę motorniczego"! ♦

AP



fol. Bistro Zachcianka



# Punkt Interwencji Kryzysowej

**W 2024 roku Punkt Interwencji Kryzysowej nadal znajduje się na ul. Bielskiej 92 w Cieszynie. Jest prowadzony przez Stowarzyszenie PrzystańMy, specjaliści w nim pracujący to te same osoby, które w ubiegłym roku pracowały w Stowarzyszeniu 7 dolin.**

– Zajmujemy się pomocą rodzinom i osobom w trudnej sytuacji życiowej – informuje Sandra Długosz, interwent kryzysowy. – W zakresie pomocy wchodzi udzielanie specjalistycznego poradnictwa, w tym psychologicznego i prawnego

osobom i rodzinom w kryzysie, takich jak nagła utrata bliskich osób, samobójstwo, doświadczenie przemocy w formie napadu, gwałtu, wypadków komunikacyjnych, katastrof, kryzysów rozwoju osobistego.

Punkt Interwencji Kryzysowej oferuje pomoc w formie kontaktu telefonicznego, bezpośredniego kontaktu w punkcie interwencji oraz interwencje wyjazdowe. Dodatkowym działaniem punktu jest zabezpieczenie psychologiczne zdarzeń masowych i katastrof na terenie naszego powiatu. W przypadku zdarzeń masowych,

które wystąpiły na terenie naszego powiatu, pomoc jest udzielana także osobom spoza powiatu.

• • •

**Punkt (ul. Bielska 92) czynny jest:**

■ wtorki w godz. 07:00 – 12:00,

■ środy w godz. 07:00 – 13:00,

■ piątki w godz. 11:00 – 20:00.

Po umówieniu się telefonicznie, spotkania odbywają się też w pozostałe dni tygodnia. Całodobowo jest czynny telefon 33 500 06 07. ●

**PUNKT INTERWENCJI KRYZYSOWEJ**



## UPRZEJMIE INFORMUJEMY, ŻE TRWAJĄ NASTĘPUJĄCE KONSULTACJE SPOŁECZNE:

◆ projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna **w sprawie określenia stawek podatku od środków transportowych** z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Zarządzenie Nr 0050.111.2024 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia z dnia 4 marca 2024 r.) – **do 19 marca 2024 r.**

Projekt uchwały oraz więcej informacji na temat ww. konsultacji społecznych dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej [www.bip.um.cieszyn.pl](http://www.bip.um.cieszyn.pl) w zakładce „Konsultacje z organizacjami pozarządowymi” i „Konsultacje z mieszkańcami” oraz na stronie internetowej miasta [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl), w sekcji „Urząd Miejski” – „Aktualności”.



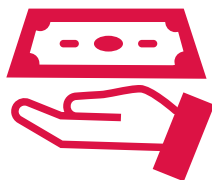
## UPRZEJMIE INFORMUJEMY O ZAMIENNYCH TERMINACH OTWARCIA PUNKTU KONSULTACYJNEGO PROGRAMU "CZYSTE POWIETRZE":

◆ **29 marca 2024 r.** (Wielki Piątek) Urząd Miejski w Cieszynie będzie nieczynny.

◆ **28 marca 2024 r.** (czwartek) Punkt Konsultacyjny czynny w godz. 9.00-15.00, Ratusz, sala 205 na II piętrze (możliwość wjechania windą).

Pozostałe terminy pozostają bez zmian:

- ◆ poniedziałek, g. 9:00-16:00 – sala 205 na II piętrze (możliwość wjechania windą),
- ◆ piątek, g. 9:00-14:00 – sala 205 na II piętrze (możliwość wjechania windą),
- ◆ piątek, g. 14.00-17.00 – na parterze przy holu głównym.



## URZĄD MIEJSKI W CIESZYNIE UPRZEJMIE INFORMUJE O ZWOLNIENIACH DOTYCZĄCYCH OPŁATY OD POSIADANIA PSA.

Z uchwały: Uchwała Nr XXVII/265/16 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 24 listopada 2016 roku – dla posiadaczy psów, które zostały poddane wszczępieniu mikrochipa identyfikacyjnego – pod warunkiem udokumentowania tego faktu wpisem do bazy danych zwierząt oznakowanych elektronicznie.

Zwolnienia ustawowe:

- dla osób zaliczonych do znacznego stopnia niepełnosprawności – z tytułu posiadania jednego psa,
- dla osób w wieku powyżej 65 lat prowadzących samodzielnie gospodarstwo domowe – z tytułu posiadania jednego psa,
- dla podatników podatku rolnego od gospodarstw rolnych – z tytułu posiadania nie więcej niż dwóch psów.



## BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA INFORMUJE, ŻE PRZEZNACZONO DO ZBYCIA, W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM NA RZECZ AKTUALNYCH NAJEMCÓW:

◆ **lokal mieszkalny nr 3 położony w budynku przy ul. Wyższa Brama 29 w Cieszynie** wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 2925/24486 części

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie ([bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl)) na okres 21 dni, tj. od dnia 22 lutego 2024 r. do dnia 14 marca 2024 r.

◆ **lokal mieszkalny nr 2 położony w budynku przy ul. Zamkowa 18 w Cieszynie** wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 829/8532 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie ([bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl)) na okres 21 dni, tj. od dnia 14 grudnia 2023 r. do dnia 4 stycznia 2024 r.

◆ **lokal mieszkalny nr 25 położony w budynku przy ul. Tysiąclecia 3 w Cieszynie** wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 4740/155753 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie ([bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl)) na okres 21 dni, tj. od dnia 1 marca 2024 r. do dnia 22 marca 2024 r.



## BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA OGŁASZA USTNY PRZETARG NIEOGRANICZONY NA ZAGOSPODAROWANIE W FORMIE NAJMU NA CZAS OZNACZONY DO 3 LAT CZĘŚCI NIERUCHOMOŚCI GMINY CIESZYNA POŁOŻONEJ PRZY UL. KIEDRÓNIA, TJ. DZIAŁKI NR 20/3 OBR. 42 Z PRZEZNACZENIEM NA MIEJSCE POSTOJOWE.

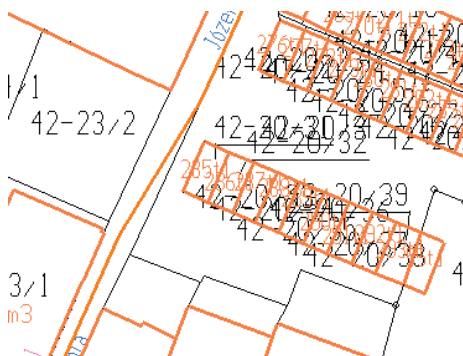
Przedmiotem przetargu jest przedstawione na poniższym obrazie miejsce postojowe będące fragmentem działki nr 20/3 obr. 42.

**Przetarg odbędzie się w dniu 13 marca 2024 r. w sali nr 205 Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1 (II piętro) o godzinie 10:30.**



Stawka wyjściowa czynszu przyjęta do przetargu wynosi 100,00 zł. Stawka ta będzie stanowić podstawę do określenia wysokości miesięcznego czynszu, płatnego do 10 dnia każdego miesiąca. Stawka czynszu podlegać będzie rocznej waloryzacji o średnioroczny wskaźnik wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych. Termin waloryzacji przenosi się na kolejny rok w przypadku, gdy podwyżka czynszu nie przekracza 15,00 zł.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 100,00 zł. Wadium należy wnieść przelewem bądź wpłatą gotówkową na konto bankowe do dnia 11 marca 2024 r. Za termin wpłaty wadium uważa się datę wpływu środków finansowych na konto Urzędu Miejskiego w Cieszynie nr 12 1020 2313 0000 3102 1123 5233.

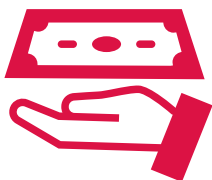


Zgodnie z ustawą z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług uzyskana w przetargu stawka czynszu zostanie zwiększona o obowiązującą stawkę podatku VAT (aktualnie 23 %).

Ogłoszenie o przetargu w pełnej treści zostało wywieszane na zewnętrznej tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz zamieszczone na stronach internetowych: [bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl), [infopublikator.pl](http://infopublikator.pl).

Dodatkowych informacji w tej sprawie można zasięgnąć w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami pod numerem telefonu 33 4794 231 lub 33 4794 232.





## UWAGA, MIESZKAŃCY!

### PODAJEMY TERMINY PŁATNOŚCI OBOWIĄZUJĄCE W ROKU 2024:

- ◆ **Podatek rolny i od nieruchomości:** I rata – 15 marca, II rata – 15 maja, III rata – 15 września, IV rata – 15 listopada.
- ◆ **Opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi:** I rata – 15 kwietnia, II rata – 15 lipca, III rata – 15 października, IV rata – 15 stycznia.
- ◆ **Podatek od środków transportowych:** I rata – 15 lutego, II rata – 15 września.
- ◆ **Opłata od posiadania psa:** 31 marca.
- ◆ **Opłata za wieczyste użytkowanie:** 31 marca.
- ◆ **Opłata za dzierżawę roczną:** 31 marca.

Nr konta – podatki, opłata od psa, opłata skarbową: 94 1020 2313 0000 3002 1123 4970.

Nr konta – użytkowanie wieczyste, dzierżawy, zezwolenia alkoholowe, mandaty straży miejskiej:

24 1020 2313 0000 3602 1122 7206.

Nr konta – opłata za gospodarowanie odpadami: 89 1020 2313 0000 3202 1123 4962.

## KINO "PIAST"

[facebook.com/kinocieszyn](https://facebook.com/kinocieszyn), tel. 33 852 04 26

- **8-14.03, g. 14:15, 16:00, 17:45** KUNG FU PANDA 4 – dubbing (animowany/familijny/przygodowy), USA/Chiny, b.o.
- **8.03, g. 19:45** DAVID GARRETT – KONCERT ICONIC. Retransmisja koncertu z amfiteatru w Taorminie, Niemcy, 10
- **9-12.03, g. 19:30** BIAŁA ODWAGA (dramat), Polska, 15
- **13.03, g. 19:30** TYCJAN: IMPERIUM BARW – napisy (dokumentalny film o sztuce), Włochy, 12
- **15-21.03, g. 14:30, 16:15** KUNG FU PANDA 4 – dubbing (animowany/familijny/przygodowy), USA/Chiny, b.o.
- **15-21.03, g. 18:00** BABY BOOM, CZYLI KOGEL MOGEL 5 (komedia), Polska, 12
- **15-19.03, g. 20:00** BIAŁA ODWAGA (dramat), Polska, 15
- **20.03, g. 20:00** FILMY NA ŻYCZENIE WIDZÓW: WANDEA. ZWYCIĘSTWO ALBO ŚMIERĆ – lektor (dramat/historyczny), Francja, 15

## CINEMA CITY

[www.cinema-city.pl](http://www.cinema-city.pl)

- Pełny repertuar kina Cinema City, mieszczącego się w Galerii Stela przy ul. Korfantego 23, znajduje się na stronie internetowej [www.cinema-city.pl](http://www.cinema-city.pl)

## COK

[www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl), tel. 33 851 07 11

- **08.03, g. 18:00** Tango jest kobietą – przedstawienie muzyczno-taneczne z okazji Dnia Kobiet

- **08.03, g. 20:00** Milonga Perfume de Mujer
- **09.03-30.03** Jarmark Wielkanocny (Rynek)
- **10.03, g. 16:00** Stand-up: Zbigniew Marcin Wojciech
- **14.03, g. 17:00** Wernisaż wystawy „Młyn” (Galeria Ceglana; wystawa do 20.04)
- **20.03, g. 12:00** Apel Pod Wałką
- **20.03, g. 17:00** Dyskusyjny Klub Propozycji – 30. Parada Róż w Passadenie w Kalifornii. Udział i wrażenia – Elena Chefranova
- **do 10.03** „Czego chcieć więcej” – wystawa zdjęć Arkadiusza Juzofa (Galeria Ceglana)
- **do 31.03** „Nieme szepty waszych świątów” – Anna Jarosz (Miejska Galeria Sztuki Współczesnej „12”)

## MUZEUUM DRUKARSTWA

[www.muzeumdrukarstwa.pl](http://www.muzeumdrukarstwa.pl), tel. 508 200 248

- **do 10.03** Wystawa grafiki warsztatowej autorstwa dr hab. Natalii Pawlus, prof. UŚ
- **21.03, g. 16:00** "Przestrzeń Rozwoju - Ryszard Baloń i uczniowie" - wernisaż

## TEATR IM. A. MICKIEWICZA

[www.teatr.cieszyn.pl](http://www.teatr.cieszyn.pl), tel. 33 858 16 52

- **08.03, g. 19:00** Klasyka nad Olzą / Chloe Jiyeong Mun / Capriccio Quintet
- **09.03, g. 18:00** Myslovitz – koncert
- **10.03, g. 16:00** Salon poezji im. Jerzego Kronholda (foyer)
- **11.03, g. 19:00** Spektakl „Kwartet”
- **15-24.03** Misterium Męki Pańskiej

## TEATR CIESZYŃSKI W CZ. CIESZYŃSKIEJ

[www.tdivadlo.cz/program-pl](http://www.tdivadlo.cz/program-pl)

- **17.03, g. 17:30** Ballada dla bandyty – Scena Polska Teatru Cieszyńskiego



Więcej imprez zawsze na [WWW.CIESZYN.PL](http://WWW.CIESZYN.PL)



## ZAMEK CIESZYN

[www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl), tel. 33 851 08 21

● **od 01.03** Graduation Projects 2023

## MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

[www.muzeumcieszyn.pl](http://www.muzeumcieszyn.pl), tel. 33 851 32 32

● **Wejścia na ekspozycję:** wtorek, czwartek: g. 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00; środa: g. 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00; piątek, sobota: g. 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00; niedziela: g. 10:00, 12:00, 14:00

● **14.03-26.05** Nowe nabytki Muzeum: dary i zakupy z lat 2018-2023 (Galeria Czasowa)

## OCKiR

[www.smcieszynianka.org.pl/ockir](http://www.smcieszynianka.org.pl/ockir)

● **14.03, g. 18:00** Niedaleko pada jabłko od jabłotki – o sile relacji mamy z córką. Warsztaty dla rodziców (prowadzenie J. Drózdź-Stoszek, zapisy w OCKiR)

● **18.03, g. 18:00** Misy kryształowe śpiewające – koncert (zapisy: 798 979 656)

## SPORT

[www.sport.cieszyn.pl](http://www.sport.cieszyn.pl), tel. 33 479 43 95

● **każda sobota, g. 9:00** parkrun – biegaj, truchtaj, maszeruj (przed salą sportową al. J. Łyska 21), [parkrun.pl/rejestracja](http://parkrun.pl/rejestracja)

● **09.03** ISM Delfin Cieszyn 2024 (basen UŚ)

● **16.03** Finał X Międzynarodowego Cieszyńskiego Mitingu Pływackiego

## UNIWERSYTET TRZECIEGO WIEKU

[www.utwcieszyn.us.edu.pl](http://www.utwcieszyn.us.edu.pl), tel. 536 257 624

**ZAPRASZAMY WSZYSTKICH CHĘTNYCH SENIORÓW, NIE TYLKO CZŁONKÓW UTW!**

● **11.03, g. 16:00** Senior na fali rejsów wycieczkowych – Danuta Husar (OCKiR, os. Podgórze)

● **12.03, g. 16:00** Historyczno-geograficzna charakterystyka województw sprzed i po II Wojnie Światowej (województwa kresowe i ziemie odzyskane) (Muzeum IV Pułku Strzelców Podhalańskich)

● **15.03, g. 12:00** "Przemoc wobec osób starszych" – konferencja organizowana przez Rzecznika Praw Obywatelskich i Federację UTW w formie przekazu internetowego (Biblioteka Miejska w Cieszynie)

● **19.03, g. 10:00** SEANSE DLA SENIORÓW I NIE TYLKO. Zaprasza Uniwersytet III Wieku! TURKUSOWA SUKNIA – napisy (melodramat), cena biletu: 12,00 zł, Maroko/FR./Bel./Dania, 15 (Kino Piast)

● **19.03, g. 16:00** Lekarz cieszyńskiego gestapo z obrazu Witkacego – Wojciech Święś (Biblioteka Miejska)

● **21.03, g. 16:00** Jak nauka zmienia nasze życie – prof. dr hab. Elżbiety Zipper (sala konferencyjna UŚ)

● **Dyżury biura UTW** w środy w godz. 10:00 – 12:00 w budynku Campusu Cieszyn G1.15 tel. 33 85 46 333

## GMINNA RADA DZ. POŻ. PUBL.

tel. 33 4794 346, [grdpp@um.cieszyn.pl](mailto:grdpp@um.cieszyn.pl)

Kolejne posiedzenie Gminnej Rady Działalności Pożytku Publicznego odbędzie się **22.03 o godz. 14:30** w sali nr 126 Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

## CIESZYŃSKA RADA SENIORÓW

tel. 33 4794 312, [radaseniorow@um.cieszyn.pl](mailto:radaseniorow@um.cieszyn.pl)

Kolejne posiedzenie Cieszyńskiej Rady Seniorów odbędzie się **13.03 o 10:00** w sali nr 205 Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

## INNE

● **08.03, g. 17:00** Spotkanie inauguracyjne projekt „Cieszyńska Akademia Kobiet im. Doroty Kłuszyńskiej” (Świetlica Krytyki Politycznej w Cieszynie)

● **08.03, g. 19:00** OnAir z Arturem (Neoretro, ul. Głęboka 29)

● **08.03, g. 19:00** Szkoła Rocka Music Up (Music Up, ul. Sejmowa 2)

● **09.03, g. 19:00** Jam Session (Music Up, ul. Sejmowa 2)

● **10.03, g. 18:00** Artur Papierski & Ściśle Fajne – koncert (Neoretro, ul. Głęboka 29)

● **10.03, g. 18:30** Kąpiel w dźwiękach gongów (Herbaciarnia Laja)

● **11.03, g. 18:00** Chat čaj – multikulturalny wieczór językowy (Herbaciarnia Laja)

● **14.03, g. 18:00** Gutta – spektakl/wykład/odsluch dźwięków/installacja. Ludomir Franczak (Świetlica Krytyki Politycznej w Cieszynie)

● **14.03, g. 20:00** Karaoke z Powerem (Club Starówka)

● **15.03, g. 10:00-16:00** Konferencja „Health for all – from a slogan to a reality for Europe” (Świetlica Krytyki Politycznej w Cieszynie)

● **15.03, g. 19:00** OnAir z Arturem (Neoretro, ul. Głęboka 29)

● **15.03, g. 19:00** Szkoła Rocka Music Up (Music Up, ul. Sejmowa 2)

● **16.03, g. 19:00** Jam Session (Music Up, ul. Sejmowa 2)

● **18.03, g. 18:00** Chat čaj – multikulturalny wieczór językowy (Herbaciarnia Laja)

● **21.03, g. 17:00** Spotkanie autorskie z Magdą Szcześniak wokół książki „Poruszeni. Awans i emocje w socjalistycznej Polsce” (Świetlica Krytyki Politycznej w Cieszynie)

● **21.03, g. 20:00** Karaoke z Powerem (Club Starówka)

● **do 22.03** Wystawa malarstwa – Lech Kołodziejczyk (Wydział Sztuki i Nauk o Edukacji UŚ)

● **do 31.03** „Z aparatem po teatrze” – Piotr Broda (Fotogaleria Piotr Broda, ul. Głęboka 52)

● **STOWARZYSZENIE "POMOCNA DŁOŃ BLISKO CIEBIE"** zaprasza do swej siedziby przy ul. Górny Rynek 12 w Cieszynie na spotkania z cyklu "Bądźmy bliżej...":  
– wtorki, godz. 16:00 Spotkania międzypokoleniowe,  
– środy, godz. 16:00 Spotkania integracyjne dla młodzieży z Polski i Ukrainy.  
Kontakt: tel. 798 345 902

● **MUZEUM 4 PUŁKU STRZELCÓW PODHALAŃSKICH**, ul. Frysztacka 2, zwiedzanie po wcześniejszym kontakcie. Krzysztof Neścior, tel. 604 833 667

● **PRZYKOPA 25 – MUZEUM MAGICZNEGO REALIZMU W CIESZYNI**, ul. Przykopa 25, wtorek-niedziela, godz. 11:00-18:00 (nieczynne do końca roku!)

● **IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, warsztat Jerzego Wałgi, ul. Stary Targ 2, tel. 603 219 533

**FOTOGALERIA**

Piotr Broda członek CTF zaprasza na wernisaż wystawy  
**“Z aparatem po teatrze”**  
w dniu 12 marca {wtorek} o godzinie 17<sup>00</sup>.  
wystawa czynna w marcu i kwietniu 2024 r.

z a p r o s z e n i e

Mydlarnia pod Zamkiem  
Cieszyn  
Głęboka 52

Piotr Broda  
grafik 1977



## WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

### ◆ Urząd Miejski w Cieszynie

Rynek 1; ul. Kochanowskiego 14  
tel. 33 479 42 00, [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

### ◆ Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,  
[mci@um.cieszyn.pl](mailto:mci@um.cieszyn.pl), [api@olza.pl](mailto:api@olza.pl),

### ◆ Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,  
tel. alarmowy: 33 47 94 366, [gcr@um.cieszyn.pl](mailto:gcr@um.cieszyn.pl).  
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

### ◆ Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,  
[www.mops.cieszyn.pl](http://www.mops.cieszyn.pl)

### ◆ Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 4, tel. 33 479 49 31

### ◆ Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18,  
33 479 49 19

### ◆ Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon:  
33 851 29 29

### ◆ Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty

ul. Wąska 2, dyżury: każdy wt., 15:30-16:30  
tel. 33 851 45 14; 797 353 207  
[www.hospicjumcieszyn.pl](http://www.hospicjumcieszyn.pl)

### ◆ Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości: 33 852 40 00  
pon., czw., pt. 16:00–20:00 i wt., śr. 11:00–15:00

### ◆ Grupa Anonimowych Alkoholików

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54  
Grupa "DROMADER" – spotkania w każdą niedzielę o godz. 17:00. Grupa "NOWA PERSPEKTYWA" – spotkania w każdą środę o godz. 19:00

### ◆ Grupa Anonimowych Narkomanów

ul. Księdza Janusza 3  
Grupa "Dobra zmiana" – spotkania w każdą niedzielę o godz. 19:15.

### ◆ Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55

### ◆ Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,  
[www.byczrazem.com](http://www.byczrazem.com)

### ◆ Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,  
[www.mzd.cieszyn.pl](http://www.mzd.cieszyn.pl)

### ◆ Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992,  
Ciepłownicze: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994,  
Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997,  
Straż Pożarna: tel. 998,  
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

### ◆ Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,  
tel. 33 477 71 44, [www.powiat.cieszyn.pl](http://www.powiat.cieszyn.pl)

### ◆ Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7  
tel. 986, 33 857 94 00

### ◆ Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, [www.szpitalslaski.pl](http://www.szpitalslaski.pl)

### ◆ Zakład Budynków Miejskich Sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, [zbm.cieszyn.pl](http://zbm.cieszyn.pl)

### ◆ Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, [zgk.cieszyn.pl](http://zgk.cieszyn.pl)

### ◆ Dyżury aptek

Apteka PRIMA, ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

### POLUB CIESZYN NA FACEBOOKU

◆ Oficjalny profil Urzędu Miejskiego, informacje urzędowe: [www.facebook.com/UMCieszyn](http://www.facebook.com/UMCieszyn).

◆ Oficjalny profil miasta, zapowiedzi imprez kulturalnych i sportowych: [www.facebook.com/CieszynRobiWrzenie](http://www.facebook.com/CieszynRobiWrzenie).



Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746. Nakład: 4500 szt.

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie

Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00,

e-mail: [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl), [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

Zespół redakcyjny: Anna Żertka-Bednarek,  
Łukasz Kazimierowicz, Jacek Kasperczyk, Izabela Błaszczok, Barbara Stelmach-Kubaszczyk

Redaktor naczelna: Anna Żertka-Bednarek

Projekt layoutu: MALOF design Agnieszka Krasicka

Druk: KOLUMB Krzysztof Jański, ul. Kaliny 7,  
41-506 Chorzów

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania oraz opracowania redakcyjnego tekstów zaakceptowanych do druku.

# ADOPTUJ PRZYJACIELA!

"Nasi idealni towarzysze zawsze mają cztery łapy" – to prawda! Opisy i zdjęcia: Fundacja "Lepszy Świat".



Oto CEZAR, taki trochę wariat, uwielbia biegać, bawić się i rozrabiać. Na psy nie zwraca uwagi, czasami się niektórymi zainteresuje i próbuje się zaprzyjaźnić. W stosunku do ludzi jest bardzo przyjazny, na spacerach lubi smaczki i parówki, reaguje na podstawowe komendy. To bardzo pozytywny psiak, dla którego szukamy dobrego i aktywnego domu. Jest średniej wielkości, zdrowy, zaszczepiony, zaczipowany i wykastrowany. Ma około 4 lata. Zapraszamy na spacer zapoznać się z tym uroczym psiakiem, gwarantujemy, że po spacerze już nie będziecie chcieli go oddać. Jesteśmy dostępni pod numerami telefonów 782 717 771 lub 669 223 033 (lub SMS z imieniem Cezar, jeżeli nie odbieramy).

Prezentujemy jednego z trójki KOCIEGO RODZENSTWA, bo są tak energiczne, że trudno im razem zrobić zdjęcie bo wówczas zawsze się bawią. Kociaki mają około 8-9 miesięcy, odrobinę różnią się od siebie. Dostały imiona Nosek, Łatka i Działia – łącznie zwane w domu tymczasowym Gangiem Olsena. Szukamy im domów najlepiej w "dwupaku" lub do dokocenia do jakiegoś młodego rozrabiaci, bo one baaaaardzo lubią się bawić i nie lubią samotności. To przesympatyczne i bardzo mądre rodzeństwo. Są zdrowe, zaszczepione, kuwetkowe, wykastrowane, testy FIV/FelV mają ujemne. Jeśli ktoś marzy o takich kocich maluchach, prosimy o kontakt z Fundacją „Lepszy Świat”, tel. 782 717 771 (lub SMS, jeżeli nie odbieramy).





# Powyżej „starych światła”

**W lutym 1969 roku na łamach „Głosu Ziemi Cieszyńskiej” redaktor Tadeusz Kopoczek podzielił się nowiną, że niebawem w Cieszynie „po raz pierwszy w dziejach naszego miasta zainstalowana zostanie sygnalizacja świetlna”. Miejscem realizacji tej inwestycji miało być skrzyżowanie ulicy Bobreckiej z ówczesną ulicą Dzierżyńskiego (dziś Korfantego), a prace przygotowawcze ruszyć miały wiosną.**

W związku z tymi planami wąski i dotychczas jednokierunkowy odcinek ulicy Bobreckiej – od wspomnianego skrzyżowania w górę do ulicy Garncarskiej – miał zostać poszerzony i otwarty dla ruchu dwukierunkowego. Przeszkodą była skarpa, nad którą górowała dawna willa Kutzerów, zaadoptowana na przedszkole i do dziś tę rolę pełniąca. Po wycięciu rosnących na owej skarpie drzew, zbocze zostało podcięte i zabezpieczone betonowym murem oporowym, co pozwoliło na znaczne poszerzenie tego odcinka ulicy Bobreckiej i likwidację zakrętu, dotychczas wymuszonego przez skarpe. Notabene natrafiono przy okazji na cembrowaną kamienną studnię, która została zasypana.

Naprzeciw skarpy, po drugiej stronie ulicy stały dwie budowle. Piętrowa kamienica z końca XIX w., w której dziś mieści się sklep odzieżowy (Bobrecka 11), przylegała boczną ścianą do niższego, o przeszło pół wieku starszego domu wyjątkowej urody (Bobrecka 13). Fasadę zdobiły płyciny, zamknięte łukiem koszowym, mieszczące okna i zwieńczone rozetą w wieńcu laurowym, pod oknami zaś wzrok przykuwały medalliony z dekoracją figuralną. Do głównego wejścia, usytuowanego na osi fasady, prowadziły dwustronne schody, tworzące kryty ganek o daszku wspartym na dwóch kolumnkach. W momencie poszerzania ulicy ganku już nie było. Jak pisał T. Kopoczek w roku 1970: „Niestety, przed pięciu laty, czyjaś nieodpowiedzialna decyzja pozbawiła chatę miłego akcentu dekora-



Niwelacja skarpy na ul. Bobreckiej, fot. T. Kopoczek, 1969 (MŚC)

cyjnego, zaś wejście do domu w sposób szpecący zostało zamurowane”. Fragment tego domu, już z bocznym wejściem, widać po lewej stronie na fotografii, dokumentującej niwelację skarpy. Dom ten został ostatecznie wyburzony, a jego miejsce przecina dziś podjazd do restauracji „Eko-tradycja” (Bobrecka 15).

Rzeczą arcyciekawą jest fakt, udokumentowany przez Jana Motaka, autora drzewa genealogicznego Karola Wojtyły. Otóż w domu na Bobreckiej 13 w dniu ślubu 29. lutego 1824 roku (w kościele św. Marii Magdaleny) mieszkali prapradziadkowie przyszłego papieża Jana Pawła II: Teresa Reck, 18-letnia katoliczka, córka cieszyńskiego sukienika Franza Recka, i jej mąż, 28-letni Johann Karl Hess, sukienik z Saskiej Kępy (lewobrzeżnej dzielnicy Cieszyna), protestant (sic!).

Pierwsza w Cieszynie sygnalizacja świetlna uruchomiona została zgodnie z planem 15 października 1969 roku. Czy ktoś z Państwa, odnosząc się do skrzyżowania ulic Bobreckiej i Korfantego, używa jeszcze określenia „stare światła”? ♦

IRENA FRENCH  
MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO



Dom na Bobreckiej 13, 1960 (MŚC)



Po lewej - fragment domu nr 13, fot. T. Kopoczek, 1969 (MŚC)